

IFCPF

# 뇌성마비장애인축구

Laws of the Game

경기규칙

Updated November 2016 effective from  
January 2017

## Introduction

This document states the Laws of the Game which are applicable in all IFCPF sanctioned tournaments.

These amendments to the International Football Association Board (IFAB) Laws of the Game applicable to CP Football (also known as Football 7-a-side) should be read in conjunction with the current issue of the IFAB Laws of the Game which are available at [www.theifab.com](http://www.theifab.com)

Subject to the agreement of the national football association concerned and provided the principles of these Laws are maintained, the Laws may be modified in their application for matches for players of under 16 years of age, for women footballers and for veteran footballers (over 35 years of age) in any or all of the following ways: ⌚ size of the field of play ⌚ size, weight and material of the ball ⌚ width between the goalposts and height of the crossbar from the ground ⌚ duration of the periods of play ⌚ substitutions

## 소개

이 문서에는 모든 IFCPF 공인 대회에 적용되는 게임 규칙이 나와 있다.

CP Football (Football 7-a-side로도 알려짐)에 적용되는 International Football Association Board (IFAB)의 게임 규칙에 대한 개정안은 다음에서 구할 수 있는 IFAB 의 규칙과 함께 읽어야합니다. [www.theifab.com](http://www.theifab.com)

관련 국가 축구 협회의 동의와 경기 규칙의 원칙을 유지하는 조건으로, 경기규칙이 16 세 이하 선수, 여자 축구 선수, 장년 축구 선수 (35 세 이상)의 경기에 적용될 때 다음은 일부 또는 전부 수정이 허용된다.

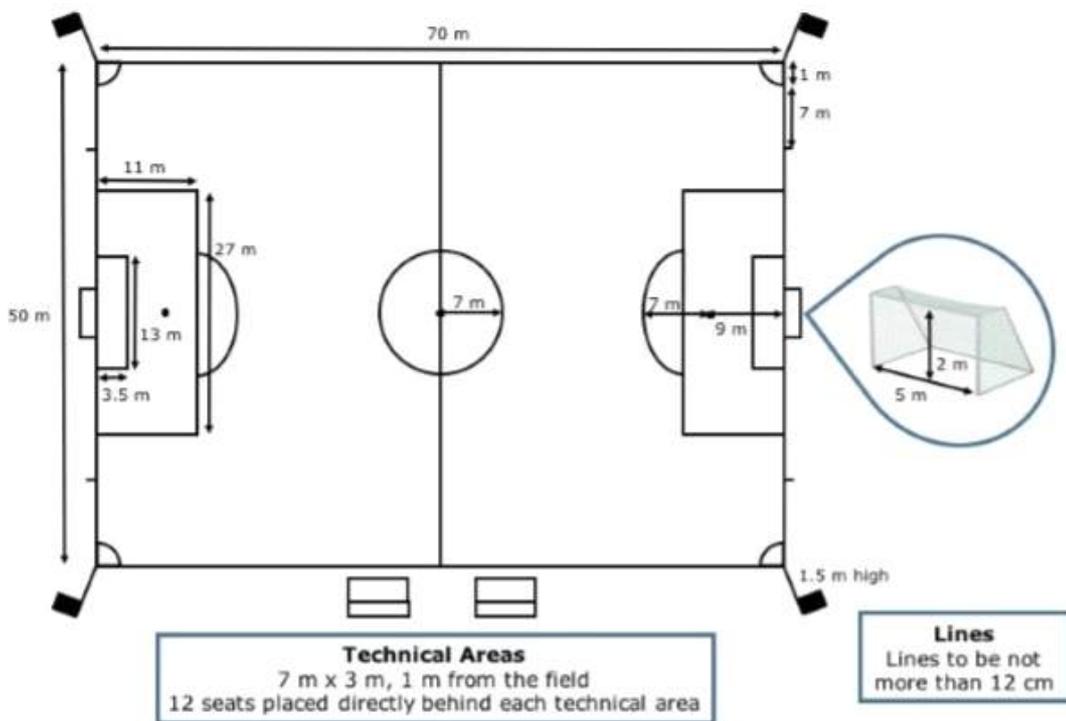
⌚ 경기장의 크기 ⌚ 볼의 크기, 무게 및 재질 ⌚ 골 포스트간의 너비와 지면에서 크로스바까지의 높 ⌚ 경기 기간 ⌚선수 교체

## 1. The Field of Play

Only the lines indicated in Law 1 are to be marked on the field of play. Where artificial surfaces are used, other lines are permitted provided they are a different colour and clearly distinguishable from the football lines.

### 1. 경기장

규칙 1에 명시된 선만이 경기장에 표시되어야한다. 인공적인 표면이 사용되는 경우 라인과는 분명히 구별되어야한다.



Dimensions: Length (touchline): 70m

Width (goal line): 50m

Goals: The distance between the inside of the posts is 5m and the distance from the lower edge of the crossbar to the ground is 2m

크기 : 길이 (터치 라인) : 70m

너비 (골 라인) : 50m

골 : 포스트 사이의 거리는 5m이고 크로스바 하단의 거리는 2m이다.

## 2. The Ball

Law 2 of the IFAB Laws of the Game applies

### 2. 공

게임의 IFAB 규칙 2 적용

※ IFAB 규칙 2

1. Qualities and measurements

All balls must be:

- spherical
  - made of suitable material
  - of a circumference of between 70cm (28ins) and 68cm (27ins)
  - between 450g (16oz) and 410g (14oz) in weight at the start of the match
  - of a pressure equal to 0.6 – 1.1 atmosphere (600 – 1,100g/cm<sup>2</sup>) at sea level (8.5 lbs/sq in – 15.6 lbs/sq in)
- All balls used in matches played in an official competition organised under the auspices of FIFA or confederations must bear one of the following:



Balls carrying previous quality marks such as “FIFA Approved”, “FIFA Inspected” or “International Matchball Standard” may be used in aforementioned competitions until 31 July 2017.

Each mark indicates that it has been officially tested and meets the specific technical requirements for that mark which are additional to the minimum specifications stipulated in Law 2 and must be approved by The IFAB. The institutes conducting the tests are subject to the approval of FIFA.

Where goal line technology (GLT) is used, balls with integrated technology must carry one of the above listed quality marks.

National football association competitions may require the use of balls bearing one of these marks. In matches played in an official competition organised under the auspices of FIFA, confederations or national football associations, no form of commercial advertising is permitted on the ball, except for the logo/emblem of the competition, the competition organiser and the authorised manufacturer’s trademark. The competition regulations may restrict the size and number of such markings.

2. Replacement of a defective ball If the ball becomes defective: • play is stopped and • restarted by dropping the replacement ball where the original ball became defective If the ball becomes defective at a kick-off, goal kick, corner kick, free kick, penalty kick or throw-in the restart is re-taken. If the ball becomes defective during a penalty kick or kicks from the penalty mark as it moves forward and before it touches a player, crossbar or goalposts the penalty kick is retaken. The ball may not be changed during the match without the referee’s permission.

3. Additional balls Additional balls which meet the requirements of Law 2 may be placed around the field of play and their use is under the referee’s control.

1. 품질과 규격 볼은 :

- 구 모양
- 알맞은 재질
- 둘레 길이는 68cm(27인치)이상, 70cm(28인치) 이하
- 경기 시작 시, 무게는 410g(14온스) 이상, 450g(16온스) 이하 • 공기 압력은 해면에서 0.6 기압 이상 - 1.1 기압 이하여야 한다.

FIFA 또는 연맹의 주최 하에 구성된 공식 대회의 경기에 사용될 볼의 승인은 다음 중 하나를 가지고 있는 볼을 조건으로 한다.



이전의 "FIFA Approved", "FIFA Inspected" 또는 "International Match Standard" 품질마크를 붙이고 있는 공의 경우는 2017년 7월 31일까지 열린 대회에서 사용 할 수 있다.

각 로고는 볼이 공식적으로 검사를 받았으며 각 로고마다 서로 다른 세부 기술적 조건을 따르고 있으며 규칙 2에 규정된 최소 사항을 준수하고 있음을 나타낸다. 각각의 로고에 따른 추가적인 조건의 목록은 국제 축구 평의회 승인을 받아야 한다. 검사를 실시하는 기관은 FIFA의 승인을 받아야 한다. 골라인 테크놀로지(GLT)가 사용되면, 위 품질마크가 표시되고 통합 기술(GLT)이 적용된 볼을 사용해야 한다. 각국 축구연맹의 대회에서도 필요하다면 세 가지 로고 중 어느 하나를 가지고 있는 볼을 사용할 수 있다.

FIFA, 대륙 연맹 또는 각국 축구 협회가 주최하는 공식 대회의 경기에서, 대회와 대회 조직위원회의 상징(엠블럼) 그리고 볼 제조회사의 등록 상표를 제외하고, 볼에는 다른 모든 형태의 상업 광고를 허용하지 않는다. 대회 규정으로 이런 마크의 크기와 수를 제한할 수 있다.

2. 결함이 있는 볼의 교체 경기 중에 결함이 발생한다면:

- 경기 중단 • 경기는 원래의 볼이 결함이 발생된 위치에서 드롭 볼로 재개한다.

만약 킥오프, 골킥, 코너킥, 프리킥, 페널티킥 또는 스로인을 하는 동안 볼에 결함이 발생한다면 다시 실시한다.

만약 페널티킥이나 승부차기 동안에 볼이 선수, 크로스바 또는 골포스트에 닿기 전에 볼에 결함 있었다면 페널티킥을 다시 실시한다.

볼은 경기하는 동안 주심의 허락 없이 바꿀 수 없다.

3. 추가 볼 볼이 규칙2의 조건을 충족하고 주심의 통제 하에 있다면 경기에 사용할 추가 볼은 경기장 주변에 배치할 수 있다.

### 3. The Players

Law 3 of the IFAB Laws of the Game applies with the exception of:

⌚ A match is played by two teams, each with a maximum of seven players, one of whom is the goalkeeper. A match may not start or continue if either team has fewer than four players

⌚ IFCPF Classification Rules must be adhered to at all times

Substitutions: ⌚ A maximum of five (5) substitutes may be made within a maximum of three (3) opportunities in any match ⌚ Injury substitutions count as an opportunity ⌚ Half-time substitutions count as an opportunity ⌚ If both teams make a substitution at the same time, both will use one of their opportunities. ⌚ If all opportunities have been used by a team, then it may not use any remaining substitutions

### 3. 선수

다음은 제외하고 IFAB 규칙 3 적용:

⌚ 경기는 최대 7 명의 선수가 있는 두 팀이며, 그 중 하나는 골키퍼입니다. 두 팀 중 한 명이 4 명 미만인 경우 경기가 시작되거나 계속되지 않을 수 있다.

⌚ IFCPF 의무분류 규칙 반드시 준수

선수교체 : ⌚ 한경기 최대 3 번 ~ 5 번까지 교체 가능 ⌚ 부상 선수의 교체도 선수교체로 간주 ⌚ 하프타임 시 교체도 선수교체로 간주 ⌚ 양 팀이 동시에 선수교체를 한다면, 둘 다 선수교체 기회 중 하나를 사용할 수 있다. 팀의 모든 선수교체 기회가 사용 되었다면 더 이상 선수교체를 할 수 없다.

#### ※ IFAB 규칙 3

##### 1. Number of players

A match is played by two teams, each with a maximum of eleven players; one must be the goalkeeper. A match may not start or continue if either team has fewer than seven players.

If a team has fewer than seven players because one or more players has deliberately left the field of play, the referee is not obliged to stop play and the advantage may be played, but the match must not resume after the ball has gone out of play if a team does not have the minimum number of seven players.

If the competition rules state that all players and substitutes must be named before kick-off and a team starts a match with fewer than eleven players, only the players and substitutes named in the starting line-up may take part in the match upon their arrival.

##### 2. Number of substitutions

Official competitions A maximum of three substitutes may be used in any match played in an official competition organised under the auspices of FIFA, confederations or national football associations.

The competition rules must state how many substitutes may be named, from three to a maximum of twelve.

##### Other matches

In national "A" team matches, a maximum of six substitutes may be used.

In all other matches, a greater number of substitutes may be used provided that:

- the teams reach agreement on a maximum number
- the referee is informed before the match

If the referee is not informed, or if no agreement is reached before the match, each team is allowed a maximum of six substitutes. Return substitutions The use of return substitutions is only permitted in the lowest levels (grassroots/recreational) of football, subject to the agreement of the national football association.

### 3.Substitution procedure

The names of the substitutes must be given to the referee before the start of the match. Any substitute not named by this time may not take part in the match.

To replace a player with a substitute, the following must be observed:

- the referee must be informed before any substitution is made
- the player being substituted receives the referee's permission to leave the field of play, unless already off the field
- the player being replaced is not obliged to leave at the halfway line and takes no further part in the match, except where return substitutions are permitted
- if a player who is to be replaced refuses to leave, play continues The substitute only enters:
  - during a stoppage in play
  - at the halfway line
  - after the player being replaced has left
  - after receiving a signal from the referee

The substitution is completed when a substitute enters the field of play; from that moment, the substitute becomes a player and the replaced player becomes a substituted player.

Substitutes can take any restart provided they first enter the field of play.

If a substitution is made during the half-time interval or before extra time, the procedure must be completed before the match restarts.

All substituted players and substitutes are subject to the referee's authority whether they play or not.

### 4. Changing the goalkeeper

Any of the players may change places with the goalkeeper if:

- the referee is informed before the change is made
- the change is made during a stoppage in play

### 5. Infringements and sanctions

If a named substitute starts a match instead of a named player and the referee is not informed of this change:

- the referee allows the named substitute to continue playing
- no disciplinary sanction is taken against the named substitute

- the named player can become a named substitute
- the number of substitutions is not reduced
- the referee reports the incident to the appropriate authorities

If a player changes places with the goalkeeper without the referee's permission, the referee:

- allows play to continue
- cautions both players when the ball is next out of play

For any other infringements of this Law:

- the players are cautioned
- play is restarted with an indirect free kick, from the position of the ball when play was stopped

6. Players and substitutes sent off A player who is sent off:

- before submission of the team list can not be named on the team list in any capacity
- after being named on the team list and before kick-off may be replaced by a named substitute, who can not be replaced; the number of substitutions the team can make is not reduced
- after the kick-off can not be replaced

A named substitute who is sent off before or after the kick-off may not be replaced.

7. Extra persons on the field of play

The coach and other officials named on the team list (with the exception of players or substitutes) are team officials. Anyone not named on the team list as a player, substitute or team official is an outside agent.

If a team official, substitute, substituted or sent off player or outside agent enters the field of play the referee must:

- only stop play if there is interference with play
- have the person removed when play stops
- take appropriate disciplinary action

If play is stopped and the interference was by:

- a team official, substitute, substituted or sent off player, play restarts with a direct free kick or penalty kick
- an outside agent, play restarts with a dropped ball

If a ball is going into the goal and the interference does not prevent a defending player playing the ball, the goal is awarded if the ball enters the goal (even if contact was made with the ball) unless the ball enters the opponents' goal.

8. Player outside the field of play

If, after leaving the field of play with the referee's permission, a player re-enters without the referee's permission, the referee must:

- stop play (not immediately if the player does not interfere with play or if the advantage can be applied)

- caution the player for entering the field of play without permission
- order the player to leave the field of play If the referee stops play, it must be restarted:
- with an indirect free kick from the position of the ball when play was stopped or
- in accordance with Law 12 if the player infringes this Law

A player who crosses a boundary line as part of a playing movement, does not commit an infringement.

#### 9. Goal scored with an extra person on the field of play

If, after a goal is scored, the referee realises, before play restarts, an extra person was on the field of play when the goal was scored:

- the referee must disallow the goal if the extra person was:
  - a player, substitute, substituted player, sent off player or team official of the team that scored the goal
  - an outside agent who interfered with play unless a goal results as outlined above in 'extra persons on the field of play'

Play is restarted with a goal kick, corner kick or dropped ball.

- the referee must allow the goal if the extra person was:
  - a player, substitute, substituted player, sent off player or team official of the team that conceded the goal
  - an outside agent who did not interfere with play

In all cases, the referee must have the extra person removed from the field of play.

If, after a goal is scored and play has restarted, the referee realises an extra person was on the field of play when the goal was scored, the goal can not be disallowed. If the extra person is still on the field the referee must:

- stop play
- have the extra person removed
- restart with a dropped ball or free kick as appropriate

The referee must report the incident to the appropriate authorities.

#### 10. Team captain The team captain has no special status or privileges but has a degree of responsibility for the behaviour of the team.

##### 1. 선수의 수

경기는 각각 11명 이하로 구성된 두 팀에 의해서 플레이되며, 선수들 중 한명은 골키퍼이다. 어느 한 팀이 7명보다 적을 때에는 경기를 개시하거나 계속할 수 없다.

1명 이상의 선수가 의도적으로 경기장을 떠나 한 팀의 선수가 7명보다 적다면, 주심은 경기를 중단시킬 의무가 없고 어드밴티지를 적용할 수 있다. 이런 경우에서, 만일 한 팀이 7 명이 되지 않는다면, 주심은 볼이 아웃오브플레이가 된 후 경기가 다시 시작되도록 허용하지 않아야 한다.

대회 규정이 모든 선수들과 교체 선수들은 킥오프 전에 반드시 제출되어야 하고 한 팀이 11 명의 선수보다 적은 숫자로 경기를 시작한다면, 오직 선발 선수 명단에 등록된 선수와 교체선수들만이 도착하는

대로 경기에 참여할 수 있다.

## 2. 교체 선수의 수

공식 경기 FIFA, 대륙 연맹, 국가축구 협회 등에서 주관하는 공식 경기에서는 경기 중 최대 3명까지 교체할 수 있다.

대회 규정에서는 반드시 몇 명을 교체할 수 있는지(3명에서 최대 12명) 명시되어야 한다.

### 기타 경기

국가 대항 A팀 경기에는, 최대 6명까지 교체할 수 있다.

다른 모든 경기에서, 다음의 조건이라면, 더 많은 수의 교체를 할 수 있다:

- 해당 팀들이 최대 교체 수에 대하여 동의했을 때
- 주심이 경기 전에 통보를 받았을 때

주심이 통보를 받지 않았거나, 합의가 경기 전에 되지 않았다면, 교체 선수 6명의 초과는 허용되지 않는다.

### 재교체

재교체는 각 국가축구협회의 동의 아래, 가장 낮은 등급(풀뿌리, 레크리에이션)의 경기에서만 허용된다.

## 3. 교체절차

교체 선수의 이름은 경기시작 전에 주심에게 주어져야 한다. 등록되지 않은 어떤 교체선수도 그 경기에 참여할 수 없다.

경기자를 교체 선수로 교체하기 위해서는 다음 조건들을 준수해야 한다.

- 주심은 교체하기 전에 선수교체 의사를 통보 받아야 한다.
- 교체될 선수가 이미 경기장 밖에 있지 않다면, 그 선수는 경기장을 떠나기 위해 주심의 허락을 받는다. • 교체되어 나갈 선수는 중앙선을 통해 경기장을 떠날 의무가 없고, 재교체가 허용되지 않은 경기에서 교체된 선수는 그 경기에서 더 이상의 역할을 맡을 수 없다.
- 교체되어야 할 선수가 경기장을 떠나는 것을 거부한다면, 경기를 계속한다.

교체 선수의 입장:

- 플레이가 중단 되었을 때
- 중앙선을 통해서
- 교체되어 나갈 선수가 떠났을 때
- 주심의 신호를 받은 후

교체는 교체 선수가 경기장에 들어가면 완료된다. 그 순간부터 교체 선수는 경기자가 되고 교체한 선수는 교체된 선수가 된다.

교체선수는 경기장에 먼저 입장한 후, 재개를 위한 모든 플레이를 할 수 있다.

선수 교체가 하프타임 휴식 중 또는 연장전 전에 이루어진다면, 그 절차는 경기가 재개되기 전에 완료되어야 한다.

모든 교체될 선수와 교체 선수들은, 경기에 참여하든 아니하든 주심의 권위와 권한에 복종해야 한다.

## 4. 골키퍼 교대

어느 경기자라도 골키퍼의 위치를 바꿀 수 있으나, 다음의 조건이어야 한다:

바꾸기 전에 주심에게 알려야 하고, 경기가 중단된 동안 교대한다.

5. 위반과 처벌 만약 명단에 있는 교체선수가 선수를 대신하여 경기를 시작하고 주심이 이 변경에 대해 알지 못했을 때:

- 주심은 교체 선수가 계속 경기하는 것을 허락한다.
- 해당 교체 선수에게 어떠한 징계도 내리지 않는다. • 선수는 교체 선수가 될 수 있다.
- 교체 허용수는 감소하지 않는다.
- 주심은 이에 대해 해당 기관에 보고한다.

주심의 허락이 없이 골키퍼와 선수가 위치를 바꾼다면 주심은:

- 주심은 경기가 계속되도록 허용한다.
- 다음 아웃오브플레이 때에 두 선수들을 경고 조치한다.

본 규칙의 다른 위반은:

그 선수들을 경고 조치한다. 경기가 중지되었을 때, 볼이 있던 위치에서 상대팀의 간접 프리킥으로 재개한다.

6. 경기자와 교체 선수의 퇴장 퇴장을 당한 선수는:

- 팀 명단을 제출하기 전 퇴장당한 선수의 경우, 어떠한 자격이 있더라도 팀 명단에 등록할 수 없다.
- 팀 명단에 등록을 마치고, 경기 개시 전에 퇴장 당한 선수의 경우, 등록된 교체선수로 대체할 수 있으나, 추가로 교체 선수를 등록할 수 없다. 교체 허용 수는 감소하지 않는다.
- 경기 개시 후 퇴장당한 선수는 대체될 수 없다.

킥오프 전 또는 플레이가 시작된 후 어느 쪽이든, 퇴장당한 교체선수는 보충할 수 없다.

7. 경기장의 외부 사람

코치와 팀 명단에 표시된 다른 임원은(경기자 또는 교체선수를 제외하고) 팀 임원으로 간주한다. 선수, 교체선수 또는 팀 임원으로 팀 명단에 등록되지 않은 모든 사람은 외부 인원으로 간주한다.

만약 팀 임원, 교체 선수, 교체된 선수, 퇴장된 선수, 외부 인원이 경기장에 입장한다면 주심은:

- 플레이에 방해가 된 경우어나 플레이를 중단한다.
- 경기가 중단되었을 때, 그 사람을 내보낸다.
- 적절한 징계를 내려야 한다.

만약 경기를 방해하거나 중단시켰다면:

- 팀 임원, 교체 선수, 교체된 선수, 퇴장된 선수일 경우, 경기는 직접 프리킥 또는 페널티킥으로 재개한다.
- 외부 인원일 경우, 경기는 드롭볼로 재개한다.

볼이 골로 들어가고 있고 수비 선수가 볼을 플레이하는 것에 방해가 없었을 경우 (볼에 접촉이 있더라도), 볼이 상대의 골에 들어가지 않는 한 득점이 인정된다.

8. 경기장 밖의 선수 주심의 허락을 받고 경기장을 떠난 후, 선수가 주심의 허락 없이 경기장에 재입장한다면, 주심은:

- 플레이를 중단시켜야 한다. (선수가 플레이를 방해하지 않거나 어드밴티지가 적용될 경우, 즉시 중단시

키지 않는다.)

- 허락 없이 경기장에 입장한 것을 이유로 선수를 경고한다.
- 경기장을 떠나도록 그 선수에게 지시한다.

주심이 플레이를 중단 시킨다면, 다음과 같이 재개 한다:

- 플레이가 중단 되었을 때 볼의 위치에서 간접 프리킥으로 재개한다.
- 선수가 규칙을 위반 한다면, 규칙 12에 따라 경기를 재개한다.

선수가 플레이하는 움직임 중 경계선을 넘어간다면, 위반을 범했다고 간주되지 않는다.

#### 9. 경기장에 외부사람이 있는 상황에 득점한 경우

득점이 된 후, 플레이가 재개되기 전에, 주심이 득점이 되었을 때에 외부 사람이 경기장에 있었음을 알았다면:

- 외부사람이 아래의 경우 주심이 득점을 인정하지 않아야 한다:
  - 득점을 한 팀과 관련이 있는 선수, 교체 선수, 교체된 선수, 퇴장된 선수 또는 팀 임원이었다면
  - 플레이를 방해한 외부요인 이고, '경기장의 외부 사람'에서 명시되어 있는 득점상황이 아닌 경우

경기는 골킥, 코너킥 또는 드롭볼로 재개한다.

- 외부사람이 아래의 경우 주심은 득점을 인정해야 한다:
  - 득점을 허용한 팀과 관련이 있는 선수, 교체 선수, 교체된 선수, 퇴장된 선수 또는 팀임원이었다면
  - 플레이를 방해하지 않은 외부인원이었다면

모든 경우에, 주심은 외부사람을 경기장에서 내보내야 한다.

만약 득점이 되고 경기가 재개된 후, 주심이 득점상황에서 외부사람이 경기장에 있었다는 것을 알았다 라도 득점은 취소되지 않는다. 만약 외부사람이 여전히 경기장에 있다면 주심은:

- 경기를 중단한다.
- 외부사람을 내보낸다.
- 경기는 적절하게 드롭볼 또는 프리킥으로 재개한다.

주심은 해당기관에 사건을 보고해야 한다.

#### 10. 주장

팀의 주장에게 특별한 지위나 특권은 없지만, 팀의 행동에 대한 어느 정도의 책임을 갖는다.

## 4. The Players' Equipment

Law 4 of the IFAB Laws of the Game applies

Team Uniforms: ① Manufacturer Identification (MI) - Trademark of item's manufacturer - Maximum size of 30 cm<sup>2</sup> when worn by the athlete

② Product Technology Identification (PTI) - Trademark of any fabric technology (e.g. Dri-Fit, Climacool) - Maximum size of 10 cm<sup>2</sup> when worn by the athlete

③ Placement - One MI and one PTI per item

Accessories: - One MI and one PTI per item - Maximum size of 10 cm<sup>2</sup> when worn by the athlete

Equipment: - As sold on the retail consumer market

Sponsorship logos (with exception of match clothing) - Maximum size of 300 cm<sup>2</sup>

## 4. 선수 장비

IFAB 규칙 4 적용

팀 유니폼 : ① 제조업체의 상표 - 선수가 착용 했을 때 최대 30cm<sup>2</sup>

② PTI (Product Technology Identification) - 모든 직물 기술의 상표 (예 : Dri-Fit, Climacool) - 선수가 착용했을 때 최대 10cm<sup>2</sup>

③ 배치 - 항목 당 1 개의 MI 및 1 개의 PTI

액세서리 : - 항목 당 MI 1 개와 PTI 1 개 - 운동 선수가 착용 할 때 최대 10 cm 2 크기

장비 : - 소매 소비자 시장에서 판매 됨

스폰서 십 로고 (경기 의류 제외) - 최대 300cm<sup>2</sup> 크기

### ※ IFAB 규칙 4

#### The Players' Equipment

1. Safety A player must not use equipment or wear anything that is dangerous.

All items of jewellery (necklaces, rings, bracelets, earrings, leather bands, rubber bands, etc.) are forbidden and must be removed. Using tape to cover jewellery is not permitted.

The players must be inspected before the start of the match and substitutes before they enter the field of play. If a player is wearing or using unauthorised dangerous equipment or jewellery the referee must order the player to:

- remove the item
- leave the field of play at the next stoppage if the player is unable or unwilling to comply A player who refuses to comply or wears the item again must be cautioned.

#### 2. Compulsory equipment

The compulsory equipment of a player comprises the following separate items:

- a shirt with sleeves
- shorts • socks – tape or any material applied or worn externally must be the same colour as that part of the sock it is applied to or covers
- shinguards – these must be made of a suitable material to provide reasonable protection and

covered by the socks

- footwear

Goalkeepers may wear tracksuit bottoms.

A player whose footwear or shinguard is lost accidentally must replace it as soon as possible and no later than when the ball next goes out of play;

if before doing so the player plays the ball and/or scores a goal, the goal is awarded.

### 3. Colours

- The two teams must wear colours that distinguish them from each other and the match officials
- Each goalkeeper must wear colours that are distinguishable from the other players and the match officials
- If the two goalkeepers' shirts are the same colour and neither has another shirt, the referee allows the match to be played

Undershirts must be the same colour as the main colour of the shirt sleeve;

undershorts/tights must be the same colour as the main colour of the shorts or the lowest part of the shorts – players of the same team must wear the same colour.

4. Other equipment Non-dangerous protective equipment, for example headgear, facemasks and knee and arm protectors made of soft, lightweight padded material is permitted as are goalkeepers' caps and sports spectacles.

Where head covers are worn, they must:

- be black or the same main colour as the shirt (provided that the players of the same team wear the same colour)
- be in keeping with the professional appearance of the player's equipment
- not be attached to the shirt
- not be dangerous to the player wearing it or any other player (e.g. opening/closing mechanism around neck)
- not have any part(s) extending out from the surface (protruding elements)

The use of any form of electronic communication between players (including substitutes/substituted and sent off players) and/or technical staff is not permitted.

Where electronic performance and tracking systems (EPTS) are used (subject to the agreement of the national football association/competition organiser):

- they must not be dangerous
- information and data transmitted from the devices/systems is not permitted to be received or used in the technical area during the match

Equipment must not have any political, religious or personal slogans, statements or images. Players must not reveal undergarments that show political, religious, personal slogans, statements or images, or advertising other than the manufacturer's logo. For any infringement the player and/or the team will be sanctioned by the competition organiser, national football association or to be justified by

FIFA.

## 5. Infringements and sanctions

For any infringement of this Law play need not be stopped and the player:

- is instructed by the referee to leave the field of play to correct the equipment
- leaves when play stops, unless the equipment has already been corrected

A player who leaves the field of play to correct or change equipment must:

- have the equipment checked by a match official before being allowed to re-enter
- only re-enter with the referee's permission (which may be given during play)

A player who enters without permission must be cautioned and if play is stopped to issue the caution, an indirect free kick is awarded from the position of the ball when play was stopped.

## 선수의 장비

### 1. 안전

선수는 위험한 장비를 사용하거나, 착용해서는 안 된다.

모든 장신구는(목걸이, 반지, 팔찌, 귀걸이, 가죽 밴드, 고무 밴드, 등) 금지되고 반드시 제거되어야 한다. 보석류를 덮기 위한 테이프의 사용은 허락되지 않는다.

선수들은 경기 시작 전, 교체선수들은 경기장에 들어가기 전에 검사를 받아야 한다. 선수가 허가되지 않은 위험한 장비나 장신구를 착용한 것을 발견했다면 주심은 다음을 지시한다:

- 물품을 제거한다.
- 선수가 따를 수 없거나 또는 따를 의사가 없다면, 다음 중단 시에 경기장을 떠나도록 선수에게 지시해야 한다.

선수가 따르기를 거절하거나, 물품을 다시 착용한다면 경고조치 한다.

### 2. 필수 장비 선수의 필수 장비는 다음과 같이 각각 이루어진다.:

- 소매가 있는 상의
- 하의
- 스타킹 – 테이핑 또는 외부에 사용하거나 덮는 기타 재질의 색상은 스타킹의 주 색상과 같아야 한다.
- 정강이 보호대 – 적절한 재료로 제작되고 보호의 정도가 무리가 없으며 스타킹으로 덮어야 한다.
- 신발

골키퍼는 긴 바지(트랙 슈트)를 착용할 수 있다.

신발 또는 정강이보호대가 우연히 벗겨진 선수는 가능한 빨리 그리고 다음 경기 중단되었을 때까지는 다시 착용해야 한다; 만약 그렇게 하기 전에 선수가 플레이하고(또는) 득점하면, 득점이 인정된다.

### 3. 색상

- 두 팀은 서로와 그리고 심판들과 구별되는 색상의 유니폼을 입어야 한다.
- 각 골키퍼는 다른 선수들 그리고 심판들과 구별되는 색상을 입어야 한다.
- 두 팀 골키퍼의 상의가 동일한 색상이고 같아 입을 상의가 없다면, 주심은 경기하도록 허용한다.

상의속옷은 소매의 주 색상과 같아야 한다; 하의속옷/타이즈는 반드시 하의의 주 색상 또는 하의 끝부분

의 색상과 같아야 한다. - 같은 팀 선수는 반드시 같은 색상을 입어야 한다.

#### 4. 기타 장비

부드럽고 경량의 폭신한 물질로 만들어진 머리 보호대, 안면 보호대, 무릎과 팔 보호대와 같은 위험하지 않은 보호 장비는 허가된다. 골키퍼 모자 및 스포츠 안경도 마찬가지로 허가된다.

머리를 덮는 것을 착용할 때, 그 장비는

- 검은색 또는 상의의 주 색상과 같아야 한다 (같은 팀의 선수는 같은 장비색을 착용한다).
- 전형적인 선수장비의 모습을 갖춰야 한다.
- 상의와 붙어있으면 안 된다.
- 이 장비를 착용한 선수나 그 외의 선수들에게 위험을 주어서는 안 된다 (예, 목 주위의 개폐장치).
- 장비표면에 튀어나온 부분이 있으면 안 된다 (돌출된 부분).

선수들(교체선수/교체된 선수, 퇴장된 선수 포함) 그리고/또는 기술 임원 사이의 전자 통신기기의 사용은 허가되지 않는다.

전자 퍼포먼스/트랙킹 시스템(EPTS)이 사용될 때는(국가축구협회와/대회조직자의 동의 아래):

- 위험을 주어서는 안 된다.
- 장치를 통해서 얻은 정보나 데이터는 경기 중 기술지역 내에서 받거나, 사용되어서는 안 된다.

장비에는 정치적, 종교적 또는 개인적인 슬로건, 주장, 이미지를 갖고 있지 않아야 한다. 선수들은 정치적, 종교적, 개인적 슬로건, 주장, 이미지 또는 제조사 로고 이외의 광고를 담은 속옷을 노출 시켜서는 안된다. 모든 위반에 대해 선수 또는 선수와 소속 팀은 대회 조직 위원회, 국가축구협회 또는 FIFA에 의해 처벌을 받게 된다.

#### 5. 위반과 처벌 아래의 규칙을 위반했을 경우 경기를 중단시킬 필요가 없고 그 선수는:

- 주심은 잘못이 있는 선수에게 장비를 고치기 위해 경기장을 떠나도록 지시받는다.
- 선수가 자신의 장비를 이미 고치지 않았다면, 중단될 때에 경기장을 떠나야 한다.

장비를 고치거나 바꾸기 위해 경기장을 떠난 선수는

- 재입장이 허락되기 전에 심판에게 장비 점검을 받아야 한다.
- 주심의 허락이 있을 때 재입장해야 한다. (경기 중에도 가능)

선수가 허가 없이 경기장에 입장할 경우 반드시 경고해야 한다. 만약 경고를 주기 위해 플레이를 중단 시켰다면, 플레이가 중단 되었을 때 볼이 있던 지점에서 간접 프리킥으로 재개한다.

## 5. The Referee

Law 5 of the IFAB Laws of the Game applies

### 5. 주심

IFAB 규칙 5 적용

#### ※ IFAB 규칙 5

##### 1. The authority of the referee

Each match is controlled by a referee who has full authority to enforce the Laws of the Game in connection with the match.

##### 2. Decisions of the referee

Decisions will be made to the best of the referee's ability according to the Laws of the Game and the 'spirit of the game' and will be based on the opinion of the referee who has the discretion to take appropriate action within the framework of the Laws of the Game.

The decisions of the referee regarding facts connected with play, including whether or not a goal is scored and the result of the match, are final.

The referee may not change a decision on realising that it is incorrect or on the advice of another match official if play has restarted or the referee has signalled the end of the first or second half (including extra time) and left the field of play or terminated the match.

If a referee is incapacitated, play may continue under the supervision of the other match officials until the ball is next out of play.

##### 3. Powers and duties

The referee:

- enforces the Laws of the Game
- controls the match in cooperation with the other match officials
- acts as timekeeper, keeps a record of the match and provides the appropriate authorities with a match report, including information on disciplinary action and any other incidents that occurred before, during or after the match
- supervises and/or indicates the restart of play

Advantage

- allows play to continue when an infringement or offence occurs and the non-offending team will benefit from the advantage and penalises the infringement or offence if the anticipated advantage does not ensue at that time or within a few seconds

Disciplinary action

- punishes the more serious offence, in terms of sanction, restart, physical severity and tactical impact, when more than one offence occurs at the same time
- takes disciplinary action against players guilty of cautionable and sending-off offences
- has the authority to take disciplinary action from entering the field of play for the pre-match inspection until leaving the field of play after the match ends (including kicks from the penalty

mark). If, before entering the field of play at the start of the match, a player commits a sending-off offence, the referee has the authority to prevent the player taking part in the match (see Law 3.6); the referee will report any other misconduct

- has the power to show yellow or red cards from entering the field of play at the start of the match until after the match has ended, including during the half-time interval, extra time and kicks from the penalty mark
- takes action against team officials who fail to act in a responsible manner and may expel them from the field of play and its immediate surrounds
- acts on the advice of other match officials regarding incidents that the referee has not seen

#### Injuries

- allows play to continue until the ball is out of play if a player is only slightly injured
- stops play if a player is seriously injured and ensures that the player is removed from the field of play. An injured player may not be treated on the field of play and may only re-enter after play has restarted; if the ball is in play, re-entry must be from the touchline but if the ball is out of play, it may be from any boundary line. Exceptions to the requirement to leave the field of play are only when:
  - a goalkeeper is injured
  - a goalkeeper and an outfield player have collided and need attention
  - players from the same team have collided and need attention
  - a severe injury has occurred
  - a player is injured as the result of a physical offence for which the opponent is cautioned or sent off (e.g. reckless or serious foul challenge), if the assessment/treatment is completed quickly
  - ensures that any player bleeding leaves the field of play. The player may only re-enter on receiving a signal from the referee, who must be satisfied that the bleeding has stopped and there is no blood on the equipment
  - if the referee has authorised the doctors and /or stretcher bearers to enter the field of play, the player must leave on a stretcher or on foot. A player who does not comply, must be cautioned for unsporting behaviour
  - if the referee has decided to caution or send off a player who is injured and has to leave the field of play for treatment, the card must be shown before the player leaves
  - if play has not been stopped for another reason, or if an injury suffered by a player is not the result of an infringement of the Laws of the Game, play is restarted with a dropped ball

#### Outside interference

- stops, suspends or abandons the match for any infringements of the Laws or because of outside interference e.g. if:
  - the floodlights are inadequate
  - an object thrown by a spectator hits a match official, a player or team official, the referee may allow the match to continue, or stop, suspend or abandon it depending on the severity of the incident

- a spectator blows a whistle which interferes with play – play is stopped and restarted with a dropped ball
- an extra ball, other object or animal enters the field of play during the match, the referee must:
  - stop play (and restart with a dropped ball) only if it interferes with play unless the ball is going into the goal and the interference does not prevent a defending player playing the ball, the goal is awarded if the ball enters the goal (even if contact was made with the ball) unless the ball enters the opponents' goal
  - allow play to continue if it does not interfere with play and have it removed at the earliest possible opportunity
- allows no unauthorised persons to enter the field of play

#### 4. Referee's equipment

Compulsory equipment:

- Whistle(s)
- Watch(es)
- Red and yellow cards
- Notebook (or other means of keeping a record of the match)

Other equipment

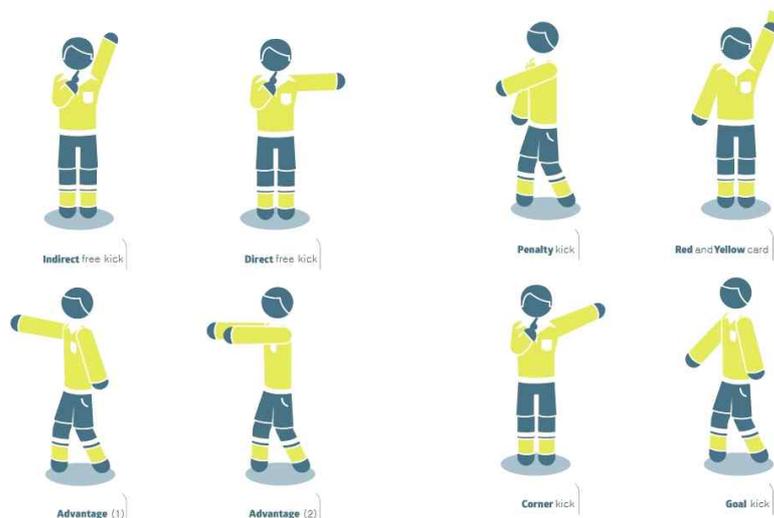
Referees may be permitted to use:

- Equipment for communicating with other match officials – buzzer/beep flags, headsets etc.
- EPTS or other fitness monitoring equipment Referees and other match officials are prohibited from wearing jewellery or any other electronic equipment.

#### 5. Referee signals

Refer to graphics for approved referee signals.

In addition to the current 'two armed' signal for an advantage, a similar 'one arm' signal is now permitted as it is not always easy for referees to run with both arms extended.



## 6. Liability of Match Officials

A referee or other match official is not held liable for:

- any kind of injury suffered by a player, official or spectator
- any damage to property of any kind
- any other loss suffered by any individual, club, company, association or other body, which is due or which may be due to any decision taken under the terms of the Laws of the Game or in respect of the normal procedures required to hold, play and control a match.

Such decisions may include a decision:

- that the condition of the field of play or its surrounds or that the weather conditions are such as to allow or not to allow a match to take place
- to abandon a match for whatever reason
- as to the suitability of the field equipment and ball used during a match
- to stop or not to stop a match due to spectator interference or any problem in spectator areas
- to stop or not to stop play to allow an injured player to be removed from the field of play for treatment
- to require an injured player to be removed from the field of play for treatment
- to allow or not to allow a player to wear certain clothing or equipment
- where the referee has the authority, to allow or not to allow any persons (including team or stadium officials, security officers, photographers or other media representatives) to be present in the vicinity of the field of play
- any other decision taken in accordance with the Laws of the Game or in conformity with their duties under the terms of FIFA, confederation, national football association or competition rules or regulations under which the match is played

### 1. 주심의 권위

경기규칙 시행과 관련된 모든 권위를 가지고 있는 주심에 의해 경기가 관리된다.

### 2. 주심의 결정

주심의 결정은 경기규칙과 '스포츠 정신'에 의거하여 최선을 다해 이루어져야 하며, 경기규칙의 기본원칙 내에서 적절한 조치가 가능한 분별력 있는 주심의 판단을 기초로 한다.

플레이와 관련된, 득점 여부 그리고 경기의 결과를 포함한 사실에 대한 주심의 판정은 최종적인 것이다. 주심이 경기를 재개하였거나, 전,후반(연장전 포함)의 종료를 신호, 경기장을 떠났거나, 경기를 종료하였다면, 주심은 결정의 잘못을 알았거나, 다른 심판의 조언에도 결정을 바꿀 수 없다.

주심이 활동이 불가능하다면, 다른 심판의 관리 하에 볼이 다음 아웃 오브 플레이가 될 때까지 계속될 수 있다.

### 3. 권한과 임무

주심은:

- 경기 규칙을 시행한다.
- 다른 심판들과 협조하여 경기를 관리한다.
- 경기 기록과 계시원의 역할을 하고, 경기 보고서는 취해진 징계 조치에 대한 것과 경기 전, 중 또는 후에 발생한 기타 사건에 대한 정보를 포함해서 해당 기관에 제공한다.
- 감독한다 그리고/또는 경기의 재개를 알린다.

## 어드밴티지

- 위반 또는 반칙이 일어났을 때, 플레이가 계속되도록 허용하여, 반칙을 당한 팀이 어드밴티지를 통해 이득을 얻게 되거나, 기대했던 어드밴티지가 바로 또는 몇 초 뒤에 실현되지 않을 때, 위반 또는 반칙을 처벌한다.

## 처벌적 행동

- 동시에 하나 이상의 위반이 일어났을 경우, 징계, 재개방법, 신체적 심각성, 전술적 영향에 따라 더 심한 위반에 대해 처벌한다.
- 경고성과 퇴장성 반칙을 범한 선수에 대하여 징계 조치를 취한다.
- 주심은 경기 전 검사를 위해 필드를 들어설 때부터, 경기 종료 후 경기장을 떠날 때까지 (승부차기 포함) 징계를 줄 권한을 갖고 있다. 만약 경기 시작 시 경기장으로 들어서기 전, 선수가 퇴장성 반칙을 했을 때, 주심은 그 선수의 경기 참여를 불허할 권한이 있다. (규칙 3.6 참고); 주심은 모든 불법행위에 대해 보고해야 한다.
- 경기장에 들어설 때부터 경기 종료 후까지 (하프타임 기간, 연장전, 승부차기 포함) 옐로우카드와 레드카드를 줄 권한이 있다.
- 책임감 있는 매너로 행동하지 않는 팀임원에 대해 행동을 취하고, 그들을 경기장 또는 인접환경에서 퇴장 시킬 수 있다.
- 주심이 보지 못한 사건은 다른 심판들의 조언을 듣고 행동한다.

## 부상

- 선수가 가벼운 부상이라면, 볼이 아웃오브플레이될 때까지 플레이를 계속하도록 허용한다.
- 선수가 심각한 부상을 당했다면, 플레이를 멈추고, 선수를 경기장 밖으로 내보낼 수 있도록 조치를 취한다. 부상당한 선수가 경기장 내에서 치료를 받을 수 없으며, 경기가 재개 된 후에 경기장 안으로 입장할 수 있다: 만약 볼이 인플레이 중이라면, 재입장은 터치라인에서 이루어져야 하며, 볼이 아웃오브플레이 됐을 때는, 경기장 경계선 어떤 곳에서든지 가능하다. 경기장을 떠나는 필수조건에 대한 예외는 아래와 같다.
- 골키퍼가 부상을 당할 때
- 골키퍼와 필드 선수가 충돌하여 주의가 필요할 때
- 동일 팀 선수가 서로 충돌하여 주의가 필요할 때
- 심각한 부상이 발생하였을 때
- 상대방의 경고 또는 퇴장을 받은 신체적 반칙 (즉, 무모하거나 심한 반칙)으로 인하여 선수가 부상당했고, 검진/치료가 신속하게 이루어질 때
- 상처에서 피가 나는 선수는 반드시 경기장을 떠나야 한다. 그 선수는 심판이 출혈이 멈추었고 장비에 묻은 피가 없다고 판단하여 신호를 주었을 때 재입장해야 한다.
- 주심이 의료진과 스트레처가 경기장에 들어오도록 허락한다면 그 선수는 들것에 실려 또는 자신의 발로, 반드시 경기장을 떠나야 한다. 선수가 따르지 않는다면, 그 선수는 반스포츠적 행위로 경고를 받아야 한다.
- 주심이 부상을 입고 치료를 위해 경기장을 떠나야 되는 선수에게 경고나 퇴장을 조치하기로 결정했다면, 주심은 선수가 경기장을 떠나기 전에 카드를 제시해야 한다.
- 만약 플레이가 다른 이유로 중단되거나 또는 선수의 부상이 경기 규칙 위반의 결과가 아니라면 경기

는 중단 시 볼이 있던 위치에서 드롭 볼로 재개한다.

#### 외부의 방해

- 아래와 같이 외부 방해 또는 경기규칙에 위반으로 경기를 중지, 일시 중단, 종료시킬 수 있다.
- 경기장의 밝기가 충분하지 않을 경우
- 관중이 던진 물체에 심판, 선수 또는 팀임원이 맞았다면, 주심은 사건의 심각성에 따라 경기 속행, 중단, 연기 또는 물수를 선언할 수 있다.
- 관중이 휘슬을 불어 경기를 방해한 경우, 플레이는 중단되면 드롭볼로 재개된다.
- 경기 중에 또 다른 공, 다른 물체, 동물이 경기장으로 진입한다면 주심은 :
  - 만약 볼이 골로 들어가고 있고 수비 선수가 볼을 플레이하는 것에 방해가 없었을 경우가 아니라면 플레이를 중단하고 (드롭볼로 재개한다), 볼이 상대의 골에 들어가지 않는 한 (볼에 접촉이 있더라도) 득점으로 인정된다.
  - 만약 플레이를 방해하지 않고 최대한 빠르게 제거되었다면, 플레이를 속행한다.
- 허가되지 않은 사람의 경기장 입장은 불허한다.

#### 4. 주심의 장비

의무 장비:

- 휘슬
- 손목시계
- 레드, 옐로우카드
- 수첩 (또는 경기를 기록할 수 있는 기타 수단)

기타 장비 주심들은 아래의 장비들을 사용할 수 있다 :

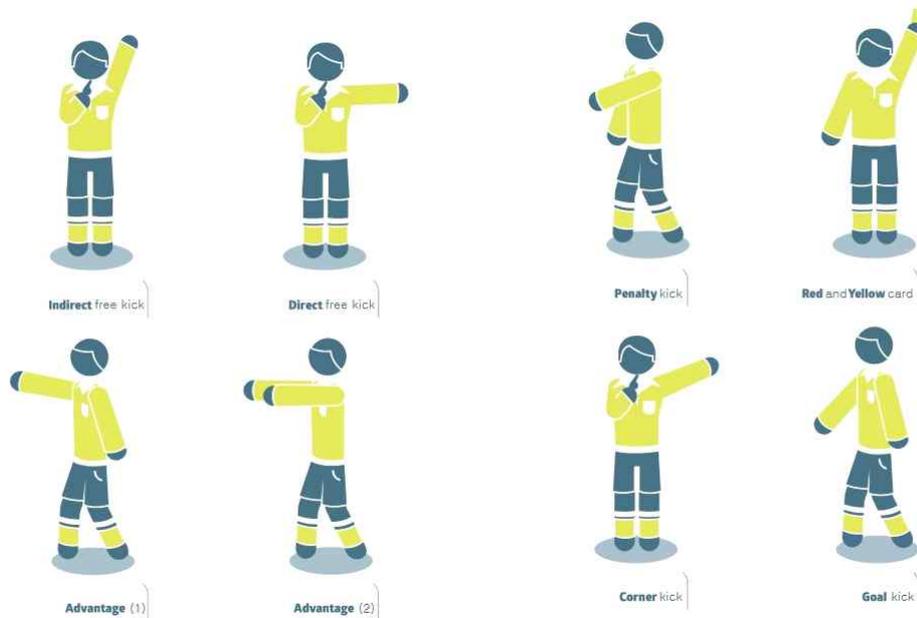
- 다른 심판들과 소통하기 위한 장비 - 전자플랙, 커뮤니케이션 시스템 등.
- EPTS 또는 다른 체력 모니터링 장비

주심 또는 다른 심판들은 보석류 또는 다른 전자 장비들의 휴대를 금지한다.

#### 5. 주심의 신호

승인된 주심의 신호를 나타낸 그림을 참고할 것.

현재의 어드밴티지의 '두 팔' 신호와 더불어 '한 팔' 신호도 허용되며, 이것은 두 팔을 모두 뻗고 달리는 것이 힘들다는 것을 고려한 것이다.



## 6. 주심들의 책임

주심 또는 다른 심판은 다음사항에 대하여 책임을 지지 않는다:

- 선수, 임원, 관중이 당한 부상
- 재산상 발생하는 손해
- 경기규칙의 규정에 의거한 결정사항 또는 경기진행 및 운영에 요구되는 정상적인 절차에 따라 결정된 사항이 개인, 클럽, 회사, 협회 또는 기타단체에 끼치는 손실

다음과 같은 결정들을 포함할 수 있다:

- 경기장 또는 그 주변의 조건, 기후 조건이 경기의 개최를 허용할지 아니면 하지 않을지 여부에 대한 결정
- 어떤 이유 때문에 경기를 포기할 결정
- 경기에 사용되는 경기장 장비 및 볼의 적합성에 대한 결정
- 관중의 방해 또는 관중석 지역의 어떠한 문제 때문에 플레이를 중단할 것인지 안 할것인지에 대한 결정
- 치료를 위해 부상 선수를 경기장 밖으로 나가도록 허용하기 위해 플레이를 중단할 것인지 안 할것인지에 대한 결정
- 부상선수를 치료하기 위해 경기장 밖으로 나가도록 하는 결정
- 선수가 특정 복장 또는 장비를 착용하는 것을 허용할지 아니면 허용하지 않을지 여부에 대한 결정
- (팀 또는 경기장 임원, 안전 책임자, 사진사 또는 다른 미디어 관계자를 포함한) 모든 사람들이 경기장 근처에 있을 수 있게 하는 것에 대한 결정 (주심이 권한을 갖고 있는 경우)
- 주심이 경기 규칙에 따라서 또는 경기가 플레이되는 FIFA, 대륙 연맹, 국가축구 협회 또는 리그 규칙 혹은 규정에 의해 주심의 임무에 일치하여 취할 수 있는 기타 결정

## 6. The Other Match Officials

Law 6 of the IFAB Laws of the Game applies

### 6. 주심 외 심판

IFAB 규칙 6 적용

#### ※ IFAB 규칙 6

##### The Other Match Officials

Other match officials (two assistant referees, fourth official, two additional assistant referees and reserve assistant referee) may be appointed to matches. They will assist the referee in controlling the match in accordance with the Laws of the Game but the final decision will always be taken by the referee.

The match officials operate under the direction of the referee. In the event of undue interference or improper conduct, the referee will relieve them of their duties and make a report to the appropriate authorities.

With the exception of the reserve assistant referee, they assist the referee with offences and infringements when they have a clearer view than the referee and they must submit a report to the appropriate authorities on any serious misconduct or other incident that occurred out of the view of the referee and the other match officials. They must advise the referee and other match officials of any report being made.

The match officials assist the referee with inspecting the field of play, the balls and players' equipment (including if problems have been resolved) and maintaining records of time, goals, misconduct etc.

Competition rules must state clearly who replaces a match official who is unable to start or continue and any associated changes. In particular, it must be clear whether, if the referee is unable to start or continue, the fourth official or the senior assistant referee or senior additional assistant referee takes over.

#### 1. Assistant referees

They indicate when:

- the whole of the ball leaves the field of play and which team is entitled to a corner kick, goal kick or throw-in
- a player in an offside position may be penalised
- a substitution is requested
- at penalty kicks, the goalkeeper moves off the goal line before the ball is kicked and if the ball crosses the line; if additional assistant referees have been appointed the assistant referee takes a position in line with the penalty mark The assistant referee's assistance also includes monitoring the substitution procedure. The assistant referee may enter the field of play to help control the 9.15m (10 yards) distance.

#### 2. Fourth official

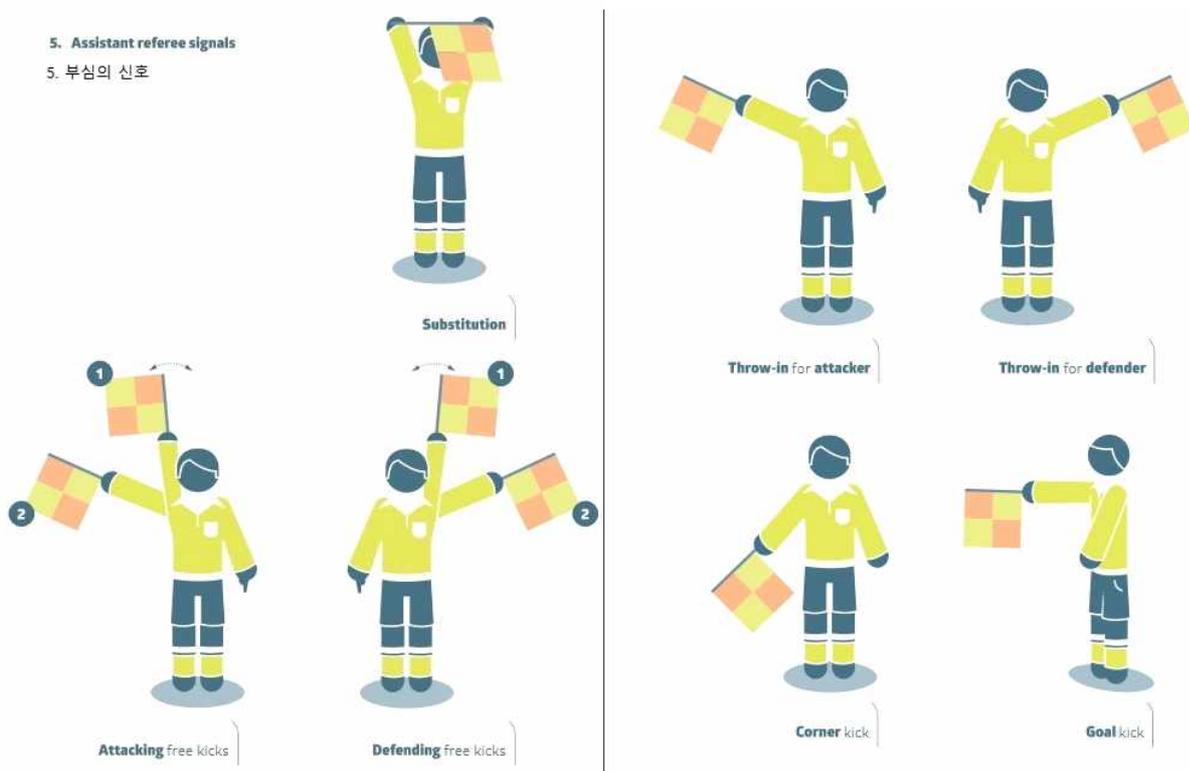
The fourth official's assistance also includes:

- supervising the substitution procedure
- checking a player's/substitute's equipment
- the re-entry of a player following a signal/approval from the referee
- supervising the replacement balls
- indicating the minimum amount of additional time the referee intends to play at the end of each half (including extra time)
- informing the referee of irresponsible behaviour by any technical area occupant

3. Additional assistant referees The additional assistant referees may indicate:

- when the whole of the ball passes over the goal line, including when a goal is scored
- which team is entitled to a corner kick or goal kick
- whether, at penalty kicks, the goalkeeper moves off the goal line before the ball is kicked and if the ball crosses the line

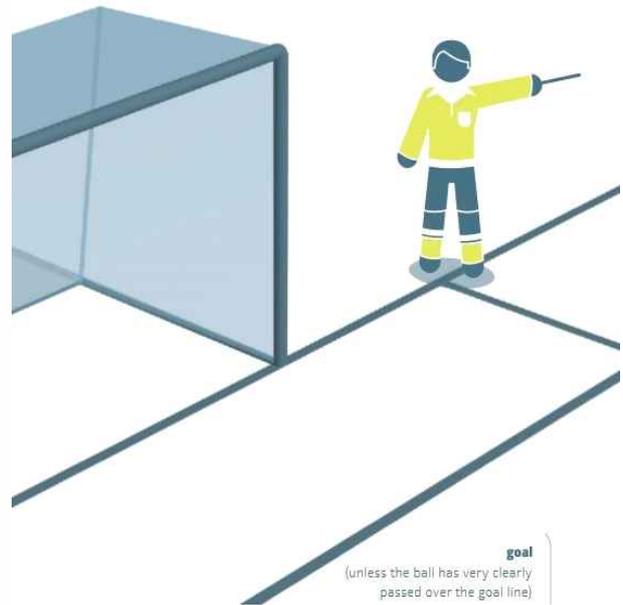
4. Reserve assistant referee The only duty of a reserve assistant referee is to replace an assistant referee or fourth official who is unable to continue.





6. Additional assistant referee signals

6. 추가부심의 신호



주심 외 심판

주심 외 심판(부심 두 명, 대기심, 두 명의 추가부심 그리고 대기부심)은 경기에 배정 받을 수 있다. 그들은 주심이 경기규칙에 의거하여 경기를 운영하는 것을 돕지만, 최종 결정은 주심에 의해서 내려진다. 주심 외 심판들은 주심의 지시 하에 활동한다. 과도한 간섭이나 부적절한 행동을 취할 경우, 주심은 그들을 의무로부터 해고하고 해당기관에 보고한다.

대기 부심을 제외하고, 그들이 주심보다 더 명확한 시야를 가지고 있을 때, 주심 외 심판은 주심을 도와 위반과 반칙을 찾아내는 것을 도와주고, 그들은 심각한 불법행위나 주심과 다른 심판의 시야 밖에서 벌어진 사건에 대해 보고서를 제출해야 한다. 그들은 주심이나 다른 심판들이 보고한 것에 대해 도와주어야 한다.

주심 외 심판들은 경기장, 볼, 선수 장비의 점검(문제가 해결됐을 경우 포함)과 경기 시간, 득점, 기타 불법행위 등의 기록을 돕는다.

대회 규정은, 주심이 경기를 개시 또는 속행할 수 없을 때 누가 직무를 대체할 것인지에 대해 반드시 명시해야 한다. 특히, 주심이 경기를 속행할 수 없을 때, 대기심, 선임부심, 선임추가부심 중 누가 임무를 대신할지에 대해 명시해야 한다.

1. 부심

부심은 다음의 사항을 지적한다:

- 볼 전체가 경기장을 넘어 갔을 때, 어느 팀이 코너킥, 골킥 또는 스로인을 할 권리가 있는지
- 선수가 오프사이드 위치에서 처벌을 받아야 하는 경우
- 선수 교체가 요청될 때
- 페널티킥에서 볼이 킥이 되기 전에 골키퍼가 골라인을 벗어나 움직이는지 여부 그리고 볼이 골라인을 넘었는지 여부; 만약 추가부심이 임명된 경우, 부심은 페널티 마크와 동일선상에 위치한다.

부심의 도움에는 교체절차를 모니터링 하는 것도 포함된다.

부심은 경기장으로 들어와 9.15m (10야드)를 조절하는 것에 도움을 줄 수 있다.

## 2. 대기심

대기심의 도움에는 아래 사항들이 포함된다:

- 교체절차를 관장한다 • 선수와 교체선수의 장비를 점검한다 • 주심의 신호/승인에 따른 선수의 재입장
- 볼 교체를 감독 • 전후반(연장전 포함) 종료 직전 주심이 추가하고자 하는 최소한의 추가시간 표시 • 기술지역 내의 인원의 무책임한 행동에 대해 주심에게 알림

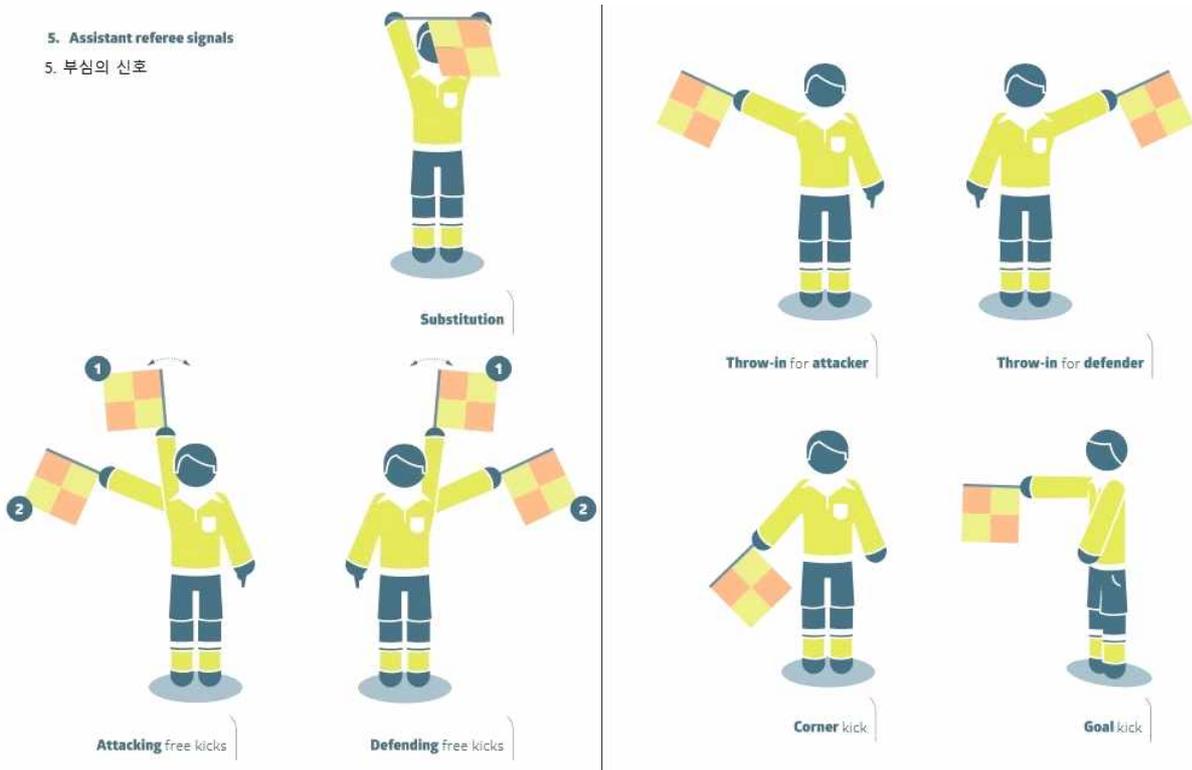
## 3. 추가부심

추가부심은 아래 사항을 체크해야 한다.

- 득점시 볼이 골라인을 완전히 넘어갔는지 여부
- 코너킥 또는 골킥이 어느팀에게 주어져야 하는지
- 페널티킥 시, 볼이 킥되기 전에 골키퍼가 골라인을 넘었는지 여부와 볼이 라인을 넘었는지 여부

## 4. 대기부심

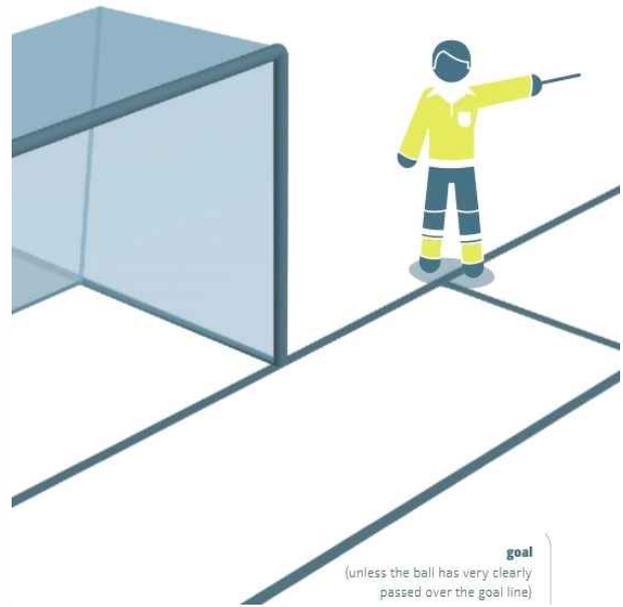
대기부심의 유일한 의무는 부심, 대기심이 자신의 의무를 지속할 수 없을 때, 교대해주는 것이다.





6. Additional assistant referee signals

6. 추가부심의 신호



## 7. The Duration of the Match

Law 7 of the IFAB Laws of the Game applies with the exception of:

⌚ A match lasts for two equal halves of 30 minutes ⌚ Half-time lasts for a maximum of 15 minutes

## 7. 경기 기간

다음은 제외하고 IFAB 규칙 7 적용 :

⌚ 30분의 동등한 시간의 전후반 ⌚ 최대 15 분 동안 하프 타임

### ※ IFAB 규칙 7

#### 3. Allowance for time lost

Allowance is made by the referee in each half for all time lost in that half through:

- substitutions
- assessment and/or removal of injured players
- wasting time
- disciplinary sanctions
- stoppages for drinks or other medical reasons permitted by competition rules
- any other cause, including any significant delay to a restart (e.g. goal celebrations) The fourth official indicates the minimum additional time decided by the referee at the end of the final minute of each half. The additional time may be increased by the referee but not reduced. The referee must not compensate for a timekeeping error during the first half by changing the length of the second half.

4. Penalty kick If a penalty kick has to be taken or retaken, the half is extended until the penalty kick is completed.

5. Abandoned match An abandoned match is replayed unless the competition rules or organisers determine otherwise.

#### 3. 허비된 시간의 계산

다음으로 인해 허비된 모든 시간은 전·후반의 경기 시간에 각각 주심에 의해 계산된다.:

- 선수교체
- 부상당한 선수 상태 검진 또는 이송
- 시간 낭비
- 징계 처벌
- 대회규정에 의해 허가된 의학적 사유나 음료섭취를 위한 경기 중단
- 재개를 위해 상당한 지연을 포함한(예. 득점 축하행위) 기타 다른 원인

대기심은 주심에 의해 결정된 최소의 추가 시간을 각 경기 시간의 마지막 분이 끝날 때에 표시한다. 추가 시간은 주심에 의해서 늘어날 수 있지만 줄어들지는 않는다.

주심은 전반전 동안의 시간 측정의 실수를 후반전의 시간에 늘리거나 또는 줄여서 보상하지 않아야 한

다.

4. 페널티 킥 페널티킥이 실시 또는 다시 실시되어야 한다면, 경기 시간은 페널티킥이 완료될 때까지 연장된다.

5. 포기된 경기 대회규정이나 주최자가 따로 명시하지 않는다면, 포기된 경기는 재경기를 실시한다.

## 8. The Start and Restart of Play

Law 8 of the IFAB Laws of the Game applies with the exception of:

⌚ The opponents of the team taking the kick-off must be at least 7m from the ball until it is in play

## 8. 경기 시작과 재개

다음은 제외하고 IFAB 규칙 8 적용:

⌚ 킥오프 팀의 상대방은 경기 시작 전까지 공에서 최소 7m 이상 떨어져야합니다.

### ※ IFAB 규칙 8

A kick-off starts both halves of a match, both halves of extra time and restarts play after a goal has been scored. Free kicks (direct or indirect), penalty kicks, throw-ins, goal kicks and corner kicks are other restarts (see Laws 13 – 17).

A dropped ball is the restart when the referee stops play and the Law does not require one of the above restarts. If an infringement occurs when the ball is not in play this does not change how play is restarted.

#### 1. Kick-off Procedure

- the team that wins the toss of a coin decides which goal it will attack in the first half
- their opponents take the kick-off
- the team that wins the toss takes the kick-off to start the second half
- for the second half, the teams change ends and attack the opposite goals
- after a team scores a goal, the kick-off is taken by their opponents
- For every kick-off:
  - all players must be in their own half of the field of play
  - the opponents of the team taking the kick-off must be at least 9.15 m (10 yds) from the ball until it is in play
  - the ball must be stationary on the centre mark
  - the referee gives a signal
  - the ball is in play when it is kicked and clearly moves
  - a goal may be scored directly against the opponents from the kick-off

#### Infringements and sanctions

If the player taking the kick-off touches the ball again before it has touched another player an indirect free kick, or for deliberate handball a direct free kick, is awarded.

In the event of any other infringement of the kick-off procedure the kick-off is retaken.

#### 2. Dropped ball

Procedure The referee drops the ball at the position where it was when play was stopped, unless play was stopped inside the goal area in which case the ball is dropped on the goal area line which is parallel to the goal line at the point nearest to where the ball was when play was stopped.

The ball is in play when it touches the ground.

Any number of players may contest a dropped ball (including the goalkeepers); the referee cannot decide who may contest a dropped ball or its outcome.

## Infringements and sanctions

The ball is dropped again if it:

- touches a player before it touches the ground
- leaves the field of play after it touches the ground, without touching a player

If a dropped ball enters the goal without touching at least two players play is restarted with:

- a goal kick if it enters the opponents' goal
- a corner kick if it enters the team's goal

킥오프는 경기 전·후반의 시작, 연장 전·후반의 시작, 득점 후 경기 재개 시 사용된다. 프리킥(직접 또는 간접), 페널티킥, 스로인, 골킥과 코너킥은 다른 재개방법이다. (경기규칙13-17 참고)

드롭볼은 주심이 경기를 멈추고, 경기규칙에서 위에 언급한 재개방법 중 하나를 요구하지 않을 때, 경기 재개 방법이다.

만약 반칙이 인플레이가 아닐 때 일어났다면, 경기의 재개방법은 변하지 않는다.

### 1. 킥오프 절차

- 동전으로 토스해서 이긴 팀이 전반전에 공격할 골을 결정한다.
- 상대 팀은 킥오프를 실시한다.
- 토스를 이긴 팀은 후반전을 시작하기 위한 킥오프를 실시한다.
- 후반전에, 양 팀은 진영을 바꾸어 상대편 골을 공격한다.
- 한 팀이 득점을 하면, 킥오프는 상대 팀에 의해 실시된다.

매회 킥오프는:

- 모든 선수들은 자신의 진영에 위치해야 한다.
- 킥오프를 실시하는 팀의 상대 팀은 볼이 인 플레이가 될 때까지 볼에서 최소 9.15m(10야드)떨어져 있어야 한다.
- 볼은 센터 마크에 정지되어 있어야 한다.
- 주심은 신호를 한다.
- 볼이 킥되어 명백하게 이동했을 경우 인플레이이다.
- 킥오프에서 상대방 골에 직접 득점이 가능하다.

### 위반과 처벌

킥오프를 실시한 선수가 볼이 다른 선수에 터치되기 전에 볼을 다시 터치한다면 위반이 발생한 지점에서 상대 팀에게 간접 프리킥을 부여하거나 의도적인 핸드볼일 경우 직접 프리킥을 부여한다.

킥 오프 절차의 다른 위반의 경우 킥오프를 다시 실시한다.

### 2. 드롭볼

#### 절차

만약 이전 플레이가 골에어리어 내에서 멈춘 것이 아니라면 주심은 플레이가 멈춘 지점에서 드롭볼로 재개한다. 골에어리어 내에서 멈춘 경우 볼에서 가장 가까운 골라인과 평행한 골에어리어 선상에서 드롭볼로 재개한다.

볼이 지면에 닿을 때, 인플레이다.

몇명의 선수든지 (골키퍼도 포함)가 드롭볼에 경쟁할 수 있으며 주심은 누가 드롭볼에 대해서 경쟁할지, 또는 그 결과에 대해서 결정할 수 없다.

위반과 처벌

다음의 경우에는 드롭볼을 다시한다:

- 만일 볼이 지면에 닿기 전 선수에 의해 터치된 경우
- 만일 볼이 지면에 닿은 후 선수가 터치하지 않고 경기장을 벗어난 경우

만약 드롭볼이 최소한 두 명의 선수를 터치하지 않고 골로 들어갈 경우, 아래와 같이 경기를 재개한다:

- 상대 팀의 골로 들어간 경우 골킥이 주어진다.
- 자기 팀의 골로 들어간 경우 코너킥이 주어진다.

## 9. The Ball In and Out of Play

Law 9 of the IFAB Laws of the Game applies

### 9. 볼의 인과 아웃오브 플레이

IFAB 규칙 9 적용

#### ※ IFAB 규칙 9

##### 1. Ball out of play

The ball is out of play when:

- it has wholly passed over the goal line or touchline on the ground or in the air
- play has been stopped by the referee

##### 2. Ball in play

The ball is in play at all other times, including when it rebounds off a match official, goalpost, crossbar or corner flagpost and remains in the field of play.

##### 1. 볼의 아웃 오브 플레이

볼이 다음의 경우일 때 아웃 오브 플레이이다:

- 볼 전체가 지면 또는 공중으로 터치라인 또는 골라인을 완전히 넘어 갔을 때
- 플레이가 주심에 의해 중단되었을 때

##### 2. 볼의 인 플레이

볼이 심판, 골포스트, 크로스바 또는 코너플랙 포스트를 맞고 튀어나와 경기장 내에 남아 있을 때를 포함한 다른 모든 경우에 인플레이이다.

## 10. Determining the Outcome of a Match

Law 10 of the FIFA Laws of the Game applies

### 10. 경기 결과 결정

FIFA 규칙 10 적용

#### ※ FIFA 규칙 10

##### 1. Goal scored

A goal is scored when the whole of the ball passes over the goal line, between the goalposts and under the crossbar, provided that no offence or infringement of the Laws of the Game has been committed by the team scoring the goal. If a referee signals a goal before the ball has passed wholly over the goal line, play is restarted with a dropped ball.

##### 2. Winning team

The team scoring the greater number of goals is the winner. If both teams score no goals or an equal number of goals the match is drawn.

When competition rules require a winning team after a drawn match or homeand-away tie, the only permitted procedures to determine the winning team are:

- away goals rule
- extra time
- kicks from the penalty mark

3. Kicks from the penalty mark Kicks from the penalty mark are taken after the match has ended and unless otherwise stated, the relevant Laws of the Game apply.

##### Procedure

Before kicks from the penalty mark start

- Unless there are other considerations (e.g. ground conditions, safety etc.), the referee tosses a coin to decide the goal at which the kicks will be taken which may only be changed for safety reasons or if the goal or playing surface becomes unusable
- The referee tosses a coin again and the team that wins the toss decides whether to take the first or second kick
- With the exception of a substitute for an injured goalkeeper, only players who are on the field of play or are temporarily off the field of play (injury, adjusting equipment etc.) at the end of the match are eligible to take kicks
- Each team is responsible for selecting from the eligible players the order in which they will take the kicks. The referee is not informed of the order
- If at the end of the match and before or during the kicks one team has a greater number of players than its opponents, it must reduce its numbers to the same number as its opponents and the referee must be informed of the name and number of each player excluded. Any excluded player is not eligible to take part in the kicks (except as outlined below)
- A goalkeeper who is unable to continue before or during the kicks and whose team has not used its maximum permitted number of substitutes, may be replaced by a named substitute, or a player excluded to equalise the number of players, but takes no further part and may not take a

kick During kicks from the penalty mark

- Only eligible players and match officials are permitted to remain on the field of play
  - All eligible players, except the player taking the kick and the two goalkeepers, must remain within the centre circle
  - The goalkeeper of the kicker must remain on the field of play, outside the penalty area, on the goal line where it meets the penalty area boundary line
  - An eligible player may change places with the goalkeeper
  - The kick is completed when the ball stops moving, goes out of play or the referee stops play for any infringement of the Laws
  - The referee keeps a record of the kicks Subject to the conditions explained below, both teams take five kicks
  - The kicks are taken alternately by the teams
  - If, before both teams have taken five kicks, one has scored more goals than the other could score, even if it were to complete its five kicks, no more kicks are taken
  - If, after both teams have taken five kicks, the scores are level kicks continue until one team has scored a goal more than the other from the same number of kicks
  - Each kick is taken by a different player and all eligible players must take a kick before any player can take a second kick
  - The above principle continues for any subsequent sequence of kicks but a team may change the order of kickers
  - Kicks from the penalty mark must not be delayed for a player who leaves the field of play. The player's kick will be forfeited (not scored) if the player does not return in time to take a kick
- Substitutions and send offs during kicks from the penalty mark
- A player, substitute or substituted player may be cautioned or sent off
  - A goalkeeper who is sent off must be replaced by an eligible player
  - A player other than the goalkeeper who is unable to continue may not be replaced
  - The referee must not abandon the match if a team is reduced to fewer than seven players

## 1. 득점

득점하는 팀이 경기 규칙을 위반하지 않고, 볼 전체가 골포스트 사이와 크로스바 아래의 골라인을 완전히 넘어 갔을 때 득점이 된다. 볼이 완전히 골라인을 넘어가기 전에 주심이 득점 신호를 하고, 경기는 드롭 볼로 재개한다.

## 2. 승리 팀

더 많은 득점을 한 팀이 승리 팀이다. 양 팀이 무득점 또는 같은 수의 득점이라면, 경기는 무승부이다. 대회 규정상 무승부의 경기 또는 홈 앤드 어웨이 동점 이후, 승리 팀을 결정하는 유일하게 승인된 절차는 다음과 같다:

- 어웨이 골
- 연장전
- 승부차기

### 3. 승부차기

승부차기란 경기 종료 후에 시행되며, 따로 언급이 없다면, 관련된 경기규칙서대로 적용된다.

#### 절차

##### 승부차기 전에

- 다른 고려사항(예를 들면, 경기장 상태, 안전 등)이 없다면, 주심은 동전을 던져서 킥이 진행될 골을 결정한다. 이는 안전상 이유나 골 또는 경기장 표면이 사용할 수 없는 경우에만 골을 변경할 수 있다.
- 주심은 코인을 다시 토스하여, 이긴 팀이 첫 번째 또는 두 번째 킥을 할 것인지를 정한다.
- 부상당한 골키퍼 교체를 제외하고, 경기 종료 시에, 경기장에 있던 선수들 또는 일시적으로 경기장 밖에 있는 (부상이나 장비 재조정 등의 이유) 선수들만 킥을 할 수 있다.
- 자격이 있는 선수들 중 킥을 할 순서를 정하는 것은 각 팀의 책임이다. 주심은 그 순서에 대해 통보받지 않는다.
- 경기 종료 시, 킥 하기 전 또는 킥 도중에 한 팀이 상대팀보다 선수 숫자가 더 많다면, 상대팀에 맞춰 선수 숫자를 줄여야 하며 주심은 이때 제외된 각각의 선수의 이름과 등번호를 반드시 알아야 한다. 제외된 선수들은 킥에 참여할 수 있는 자격이 없다. (아래 설명된 경우를 제외하고)
- 킥 하기 전이나 킥 도중에 경기를 계속할 수 없는 골키퍼가 발생하였고, 그 팀이 최대로 허용된 선수 교체를 아직 다 사용하지 않았다면, 지명된 교체선수나 숫자를 맞추기 위해 제외되었던 선수로 교체할 수 있다. 하지만 교체된 골키퍼는 경기의 다른 부분에 참여할 수 없으며 킥을 할 수 없다.

##### 승부차기 하는 동안

- 오직 자격있는 선수와 심판만이 경기장에 안에 남아있는 것이 허용된다.
- 킥을 하는 선수와 두 골키퍼를 제외한 자격이 있는 모든 선수들은 센터 서클 내에 있어야 한다.
- 키퍼의 팀동료인 골키퍼는 경기장 안, 킥이 진행되고 있는 페널티 에어리어 밖, 페널티 에어리어 경계선과 만나는 골라인 위에 머물러야 한다.
- 자격을 가진 선수는 골키퍼와 위치를 바꿀 수 있다.
- 볼이 움직임을 멈췄을 때, 경기장 밖으로 벗어났을 때, 또는 주심이 경기규칙 위반 등의 이유로 경기를 중단시켰을 때 킥은 완료된다.
- 주심은 킥이 시행된 결과를 기록한다.

아래에 설명된 조건들에 따라, 두 팀은 다섯 번의 킥을 한다.

- 각 팀은 한번씩 번갈아(교대로) 킥을 한다.
- 만약 두 팀이 다섯 번의 킥을 차기 전에 한 팀의 점수가 다른 팀이 득점 할 수 있는 것보다 많다면 비록 다섯 번의 킥이 완료되지 않았더라도 더 이상 킥을 하지 않는다.
- 양 팀이 다섯 번의 킥을 했는데 득점이 같을 때에는, 두 팀이 같은 수의 킥을 찬 상황에서 한 팀이 다른 팀보다 한 골이 많을 때까지 시행한다.
- 각 킥은 서로 다른 선수에 의해서 행해져야 하며, 모든 자격 있는 선수는 다른 어떤 선수가 자신의 두 번째 킥을 하기 이전에 킥을 하여야 한다.
- 위에 제시된 조항은 그 다음 순서의 킥에도 동일하게 적용되지만 팀은 키퍼의 순서를 바꿀 수 있다.
- 승부차기는 그 선수가 경기장을 나가는 등의 이유로 인해 절대 지연되어서는 안 된다. 만일 킥을 할 선수가 제시간에 돌아오지 않는다면 선수의 킥은 박탈된다(득점 인정하지 않음).

승부차기를 실시하는 동안의 교체선수와 퇴장

- 선수, 교체선수 그리고 교체된 선수도 경고 및 퇴장을 받을 수 있다.
- 퇴장 당한 골키퍼는 반드시 자격 있는 선수로 대체되어야 한다.
- 경기를 계속 할 수 없는 골키퍼를 제외한 선수는 교체될 수 없다.
- 주심은 한 팀이 일곱 명보다 적은 선수라도 경기를 몰수할 수 없다.

## 11. Offside

Law 11 of the IFAB Laws of the Game does not apply

## 11. 오프사이드

IFAB 규칙 11 조는 미적용

## 12. Fouls and Misconduct

Law 12 of the IFAB Laws of the Game applies

## 12. 반칙과 불법 행위

IFAB 규칙 12 적용

### ※ IFAB 규칙 12

Direct and indirect free kicks and penalty kicks can only be awarded for offences and infringements committed when the ball is in play.

### 1. Direct free kick

A direct free kick is awarded if a player commits any of the following offences against an opponent in a manner considered by the referee to be careless, reckless or using excessive force:

- charges
- jumps at
- kicks or attempts to kick
- pushes
- strikes or attempts to strike (including head-butt)
- tackles or challenges
  - trips or attempts to trip

If an offence involves contact it is penalised by a direct free kick or penalty kick.

- Careless is when a player shows a lack of attention or consideration when making a challenge or acts without precaution. No disciplinary sanction is needed
- Reckless is when a player acts with disregard to the danger to, or consequences for, an opponent and must be cautioned
- Using excessive force is when a player exceeds the necessary use of force and endangers the safety of an opponent and must be sent off

A direct free kick is awarded if a player commits any of the following offences:

- handles the ball deliberately (except for the goalkeeper within their penalty area)
- holds an opponent
- impedes an opponent with contact
- spits at an opponent

See also offences in Law 3

Handling the ball

Handling the ball involves a deliberate act of a player making contact with the ball with the hand or arm.

The following must be considered:

- the movement of the hand towards the ball (not the ball towards the hand)
- the distance between the opponent and the ball (unexpected ball)
- the position of the hand does not necessarily mean that there is an infringement
- touching the ball with an object held in the hand (clothing, shinguard, etc.) is an infringement
- hitting the ball with a thrown object (boot, shinguard, etc.) is an infringement

The goalkeeper has the same restrictions on handling the ball as any other player outside the penalty area. Inside their penalty area, the goalkeeper cannot be guilty of a handling offence incurring a direct free kick or any related sanction but can be guilty of handling offences that incur an indirect free kick.

## 2. Indirect free kick

An indirect free kick is awarded if a player:

- plays in a dangerous manner
- impedes the progress of an opponent without any contact being made
- prevents the goalkeeper from releasing the ball from the hands or kicks or attempts to kick the ball when the goalkeeper is in the process of releasing it
- commits any other offence, not mentioned in the Laws, for which play is stopped to caution or send off a player

An indirect free kick is awarded if a goalkeeper, inside their penalty area, commits any of the following offences:

- controls the ball with the hands for more than six seconds before releasing it
- touches the ball with the hands after:
  - releasing it and before it has touched another player
  - it has been deliberately kicked to the goalkeeper by a team-mate
  - receiving it directly from a throw-in taken by a team-mate

A goalkeeper is considered to be in control of the ball when:

- the ball is between the hands or between the hand and any surface (e.g. ground, own body) or by touching it with any part of the hands or arms except if the ball rebounds accidentally from

the goalkeeper or the goalkeeper has made a save

- holding the ball in the outstretched open hand
- bouncing it on the ground or throwing it in the air

A goalkeeper cannot be challenged by an opponent when in control of the ball with the hands.

Playing in a dangerous manner

Playing in a dangerous manner is any action that, while trying to play the ball, threatens injury to someone (including the player themselves) and includes preventing a nearby opponent from playing the ball for fear of injury.

A scissors or bicycle kick is permissible provided that it is not dangerous to an opponent.

Impeding the progress of an opponent without contact

Impeding the progress of an opponent means moving into the opponent's path to obstruct, block, slow down or force a change of direction when the ball is not within playing distance of either player.

All players have a right to their position on the field of play; being in the way of an opponent is not the same as moving into the way of an opponent.

A player may shield the ball by taking a position between an opponent and the ball if the ball is within playing distance and the opponent is not held off with the arms or body. If the ball is within playing distance, the player may be fairly charged by an opponent.

### 3. Disciplinary action

The referee has the authority to take disciplinary action from entering the field of play for the pre-match inspection until leaving the field of play after the match ends (including kicks from the penalty mark).

If, before entering the field of play at the start of the match, a player commits a sending-off offence, the referee has the authority to prevent the player taking part in the match (see Law 3.6); the referee will report any other misconduct.

A player who commits a cautionable or sending-off offence, either on or off the field of play, against an opponent, a team-mate, a match official or any other person or the Laws of the Game, is disciplined according to the offence.

The yellow card communicates a caution and the red card communicates a sending-off.

Only a player, substitute or substituted player may be shown the red or yellow card.

Delaying the restart of play to show a card

Once the referee has decided to caution or send off a player, play must not be restarted until the sanction has been administered.

Advantage

If the referee plays the advantage for an offence for which a caution / send off would have been issued had play been stopped, this caution / send off must be issued when the ball is next out of play, except when the denial of an obvious goal-scoring opportunity results in a goal the player is cautioned for unsporting behaviour.

Advantage should not be applied in situations involving serious foul play, violent conduct or a second cautionable offence unless there is a clear opportunity to score a goal. The referee must send off the player when the ball

is next out of play but if the player plays the ball or challenges/interferes with an opponent, the referee will stop play, send off the player and restart with an indirect free kick.

If a defender starts holding an attacker outside the penalty area and continues holding inside the penalty area, the referee must award a penalty kick.

Cautionable offences

A player is cautioned if guilty of:

- delaying the restart of play
- dissent by word or action
- entering, re-entering or deliberately leaving the field of play without the referee's permission
- failing to respect the required distance when play is restarted with a corner kick, free kick or throw-in
- persistent infringement of the Laws of the Game (no specific number or pattern of infringements constitutes "persistent")
- unsporting behaviour

A substitute or substituted player is cautioned if guilty of:

- delaying the restart of play
- dissent by word or action
- entering or re-entering the field of play without the referee's permission
- unsporting behaviour

Cautions for unsporting behaviour

There are different circumstances when a player must be cautioned for unsporting behaviour including if a player:

- attempts to deceive the referee e.g. by feigning injury or pretending to have been fouled (simulation)
- changes places with the goalkeeper during play or without the referee's permission
- commits in a reckless manner a direct free kick offence
- commits a foul or handles the ball to interfere with or stop a promising attack
- handles the ball in an attempt to score a goal (whether or not the attempt is successful) or in an unsuccessful attempt to prevent a goal
- makes unauthorised marks on the field of play
- plays the ball when leaving the field of play after being given permission to leave

- shows a lack of respect for the game
- uses a deliberate trick to pass the ball (including from a free kick) to the goalkeeper with the head, chest, knee etc. to circumvent the Law, whether or not the goalkeeper touches the ball with the hands
- verbally distracts an opponent during play or at a restart

#### Celebration of a goal

Players can celebrate when a goal is scored, but the celebration must not be excessive; choreographed celebrations are not encouraged and must not cause excessive time-wasting. Leaving the field of play to celebrate a goal is not a cautionable offence but players should return as soon as possible.

A player must be cautioned for:

- climbing onto a perimeter fence
- gesturing in a provocative, derisory or inflammatory way
- covering the head or face with a mask or other similar item
- removing the shirt or covering the head with the shirt

#### Delaying the restart of play

Referees must caution players who delay the restart of play by:

- appearing to take a throw-in but suddenly leaving it to a team-mate to take
- delaying leaving the field of play when being substituted
- excessively delaying a restart
- kicking or carrying the ball away, or provoking a confrontation by deliberately touching the ball after the referee has stopped play
- taking a free kick from the wrong position to force a retake

#### Sending-off offences

A player, substitute or substituted player who commits any of the following offences is sent off:

- denying the opposing team a goal or an obvious goal-scoring opportunity by deliberately handling the ball (except a goalkeeper within their penalty area)
- denying an obvious goal-scoring opportunity to an opponent moving towards the opponents' goal by an offence punishable by a free kick (unless as outlined below)
- serious foul play
- spitting at an opponent or any other person
- violent conduct
- using offensive, insulting or abusive language and/or gestures
- receiving a second caution in the same match

A player, substitute or substituted player who has been sent off must leave the vicinity of the field of play and the technical area.

#### Denying a goal or an obvious goal-scoring opportunity

Where a player denies the opposing team a goal or an obvious goal-scoring opportunity by a deliberate handball offence the player is sent off wherever the offence occurs.

Where a player commits an offence against an opponent within their own penalty area which denies an opponent an obvious goal-scoring opportunity and the referee awards a penalty kick, the offending player is cautioned unless:

- The offence is holding, pulling or pushing or
- The offending player does not attempt to play the ball or there is no possibility for the player making the challenge to play the ball or
- The offence is one which is punishable by a red card wherever it occurs on the field of play (e.g. serious foul play, violent conduct etc.) In all the above circumstances the player is sent off. The following must be considered:
  - distance between the offence and the goal
  - general direction of the play
  - likelihood of keeping or gaining control of the ball • location and number of defenders

#### Serious foul play

A tackle or challenge that endangers the safety of an opponent or uses excessive force or brutality must be sanctioned as serious foul play.

Any player who lunges at an opponent in challenging for the ball from the front, from the side or from behind using one or both legs, with excessive force or endangers the safety of an opponent is guilty of serious foul play.

#### Violent conduct

Violent conduct is when a player uses or attempts to use excessive force or brutality against an opponent when not challenging for the ball, or against a team-mate, team official, match official, spectator or any other person, regardless of whether contact is made.

In addition, a player who, when not challenging for the ball, deliberately strikes an opponent or any other person on the head or face with the hand or arm, is guilty of violent conduct unless the force used was negligible.

#### Offences where an object (or the ball) is thrown

If while the ball is in play, a player, substitute or substituted player throws an object (including the ball) at an opponent or any other person the referee must stop play and if the offence was:

- reckless – caution the offender for unsporting behaviour
- using excessive force – send off the offender for violent conduct.

#### 4. Restart of play after fouls and misconduct

- If the ball is out of play, play is restarted according to the previous decision
- If the ball is in play and a player commits an offence inside the field of play against:
  - an opponent – indirect or direct free kick or penalty kick
  - a team-mate, substitute, substituted player, team official or a match official – a direct free kick or penalty kick

- any other person – a dropped ball
- If the ball is in play and a player commits an offence outside the field of play:
  - if the player is already off the field of play, play is restarted with a dropped ball
  - if the player leaves the field of play to commit the offence, play is restarted with an indirect free kick from the position of the ball when play was stopped. However, if a player leaves the field of play as part of play and commits an offence against another player, play is restarted with a free kick taken on the boundary line nearest to where the offence occurred; for direct free kick offences a penalty kick is awarded if this is within the offender's penalty area
- If a player standing on or off the field of play throws an object at an opponent on the field of play, play is restarted with a direct free kick or penalty kick from the position where the object struck or would have struck the opponent
- Play is restarted with an indirect free kick if a:
  - player standing inside the field of play throws an object at any person outside the field of play
  - substitute or substituted player throws an object at an opponent standing inside the field of play

인플레이 중 반칙과 위반이 범해졌을 때만, 직접 프리킥과 간접프리킥 그리고 페널티킥이 주어진다.

1. 직접 프리킥 직접 프리킥은 선수가 주심의 견해로 조심성 없이, 무모하게 또는 과도한 힘을 사용하여 다음의 7개 반칙 중 어느것을 범했을 경우 상대팀에게 부여한다.

- 차징 • 뛰어 덤벼들었을 때
- 차거나 차려고 시도했을 때
- 밀었을 때
- 때리거나 때리려고 시도했을 때(박치기 포함)
- 태클 또는 도전
- 걸거나 걸려고 시도했을 때

만약 접촉을 동반한 반칙이 범해졌을 때 직접 프리킥 또는 페널티킥으로 처벌된다.

- "조심성 없이"는 도전을 할 때 주의력 또는 배려의 부족을 나타내는 것 또는 경계심 없이 행동 하는 것을 의미한다. 추가적인 징계적 처벌이 필요없다.
- '무모하게'는 선수가 상대편에 대한 위험, 또는 그 위험의 결과를 무시한 채 행동하는 것을 의미한다.
- '과도한 힘을 사용하여'는 선수가 필요한 힘을 초과하여 사용하고 상대편에게 부상을 입힐 위험이 있는 상태를 의미하며, 그 선수는 퇴장되어야 한다.

선수가 다음과 같은 반칙을 범했을 때 직접 프리킥이 부여된다:

- 의도적인 핸드볼 (자신의 페널티 에어리어 안에서의 골키퍼는 제외)
- 상대를 붙잡았을 경우 • 신체 접촉을 통한 상대 방해
- 상대에게 침을 뱉은 경우

규칙3 위반 사항 참고

핸드볼

핸드볼은 자신의 손 또는 팔로 볼을 접촉하는 선수의 의도적인 행동이 관련된다.

다음 사항을 고려해야 한다:

- 볼을 향한 손의 움직임 (볼이 손을 향한 것이 아님)
- 상대 선수와 볼 사이의 거리 (예상하지 못한 볼)
- 손의 위치는 위반이 존재한다는 것을 반드시 의미하지 않는다.
- 손에 쥐고 있는 물체로 (의류, 정강이 보호대 등) 볼을 터치하는 것은 위반이다.
- 물체를 던져 (신발, 정강이 보호대 등) 볼을 맞히는 것은 위반이다.

자신의 페널티 에어리어 밖에서, 골키퍼는 다른 선수들이 하는 것처럼 볼을 손으로 다루는 것에 대한 동일한 제한을 갖는다. 자신의 페널티 에어리어 안에서, 골키퍼는 직접 프리킥을 초래하는 핸들링 위반 또는 볼을 손으로 다루는 것 또는 어떤 관련된 제제도 있을 수 없지만, 골키퍼는 간접 프리킥을 초래하는 위반 행위의 잘못은 있을 수 있다.

## 2. 간접 프리킥

간접 프리킥이 부여된다. 만약 선수가:

- 위험한 태도로 플레이한 경우
- 선수가 어떠한 신체 접촉 없이 상대편의 진행을 방해했을 경우
- 손에서 볼을 방출하는 골키퍼를 방해한 경우 또는 골키퍼가 볼을 방출하고 있는 과정일 때 방해를 했을 경우
- 경기규칙에 언급되지 않은 다른 위반이 일어났을 때, 선수에게 경고 또는 퇴장을 주기 위하여 경기를 중단 하였을 때

골키퍼가 다음과 같은 반칙을 자신의 페널티 에어리어 안에서 범하면 간접 프리킥이 부여된다:

- 볼을 방출하기 전 자신의 손으로 6초 초과하여 볼을 소유(컨트롤)
- 골키퍼가 자신의 손으로 볼을 터치한다면:
  - 볼이 방출된 후 다른 선수를 터치하지 않았을 경우
  - 동료 선수에 의해 의도적으로 골키퍼에게 킥이 된 경우
  - 동료 선수에 의해 실시된 스로인에서 골키퍼가 볼을 직접 받았을 경우

골키퍼는 다음의 경우에 볼을 소유하고 있는 것으로 간주된다:

- 볼이 골키퍼의 양 손 사이 또는 골키퍼의 손과 어떤 표면(예, 지면, 자신의 신체) 사이에 있거나 또는 볼이 골키퍼를 맞고 우연히 튀어나오던지 골키퍼가 세이브를 한 경우를 제외하고 손이나 팔의 어느 부위로 볼을 터치한 경우
  - 손을 편 채로 팔을 쪽 뻗어 볼을 잡고 있는 동안
  - 볼을 지면에 바운드 하거나 공중에 던지는 행동을 하고 있는 동안
- 골키퍼가 양손으로 볼의 소유를 획득했을 때, 골키퍼는 상대 선수에 의해 도전받지 않는다.

### 위험한 태도로 플레이하기

위험한 태도로 플레이하는 것은, 볼을 플레이하려고 노력하는 동안, (선수 자신을 포함하여) 누군가에게 부상을 위협하는 행동으로 정의된다. 이것은 근처에 있는 상대 선수가 부상의 공포 때문에 볼 플레이를 방해 받는 것을 포함한다.

가위차기 또는 바이시클킥은 상대 선수에게 위험하지 않다는 조건이라면 허용될 수 있다.

### 접촉 없이 상대 선수의 진행 방해

상대 선수의 진행을 방해하는 것은 볼이 각 선수의 플레이 거리 내에 있지 않을 때에 상대 선수에 의한 방향의 변화를 방해, 차단, 늦추기 또는 강요하기 위해서 상대 선수의 경로 내로 이동하는 것을 의미한다.

모든 선수는 경기장에 있을 권리를 가지고 있으므로 상대 선수의 경로에 존재하는 것은 상대 선수의 경로로 이동하는 것과 다른 것이다.

볼이 플레이 가능한 거리에 있고 상대방이 팔 또는 몸으로 상대방 선수를 밀치지 않는 한, 선수는 상대방과 볼 사이에 본인을 위치시켜 볼을 보호할 수 있다. 만약 볼이 플레이 가능한 거리 내에 있다면, 선수는 상대 선수에 의해 공정하게 차징될 수 있다.

### 3. 징계 조치

주심은 경기 전 점검을 위해 경기장에 들어가는 순간부터 경기가 끝난 후(승부차기 포함) 경기장을 떠날 때까지 징계 처벌을 하는 권한을 갖는다.

경기 개시를 위한 경기장 입장 전, 선수가 퇴장에 해당하는 반칙을 범했을 경우, 주심은 그 선수를 경기장에 참여하지 못하게 하는 권한을 갖고 있다(규칙 3.6 참조). 주심은 모든 불법행위를 보고한다.

경기장 안 또는 밖에서, 상대 선수, 팀 동료, 주심, 부심 또는 그 밖의 모든 사람들에게 경고성 또는 퇴장성 위반을 범한 선수는 위반의 성격에 따라 징계한다.

옐로우 카드는 경고를 할 경우 사용하고, 레드 카드는 퇴장시키기 위해 사용한다.

오직 선수, 교체 선수 또는 교체된 선수들만이 레드 또는 옐로우 카드를 제시받을 수 있다.

### 카드를 주기 위한 경기재개지연

주심이 선수에게 경고나 퇴장을 주기로 결정하였다면, 플레이는 징계절차가 처리되기 전까지 재개되어서는 안된다.

### 어드밴티지

만약 주심이 경고/퇴장성 반칙에 어드밴티지를 주었다면, 다음 아웃오브플레이가 되었을 때, 이전에 주려고 했던 경고나 퇴장을 주어야 하며, 만약 명백한 득점기회 저지가 득점으로 연결되었다면, 그 선수는 반스포츠적행위로 경고를 받는다

어드밴티지는 명백한 득점 기회가 아니라면 심한 반칙 플레이, 난폭한 행위, 두 번째 경고 상황에서는 적용되지 않아야 한다.

주심은 볼이 다음 아웃오브플레이가 될 때 해당 선수를 퇴장 시켜야 하지만, 그 선수가 볼을 플레이하거나 상대방에 대해 도전/방해한다면, 주심은 경기를 중단하고 선수를 퇴장시킨 후 간접프리킥으로 재개한다.

만약 수비수가 페널티 에어리어 밖에서 공격수를 잡았고 페널티 에어리어 안까지 잡는 것이 계속되었다면, 주심은 페널티킥을 주어야 한다.

### 경고성 반칙

선수가 다음 반칙을 범하면 경고를 받는다:

- 경기의 재개를 지연한 경우

- 말 또는 행동으로 항의한 경우
- 주심의 허락 없이 경기장으로 입장 또는 재입장, 고의적으로 경기장을 떠난 경우
- 코너킥, 프리킥 또는 스로인으로 경기재개 시, 요구된 거리를 지키지 않았을 때
- 지속적인 경기규칙 위반을 했을 때 (특정 횟수 또는 "지속적"위반에 대한 패턴은 없다)
- 반스포츠적행위의 경우

교체 선수 또는 교체된 선수가 다음 반칙을 범할 경우 경고를 받는다:

- 경기의 재개를 지연한 경우
- 말 또는 행동으로 항의한 경우
- 주심의 허락 없이 경기장으로 입장 또는 재입장한 경우
- 반스포츠적행위의 경우

반스포츠적 행위를 이유로 경고

선수가 반스포츠적 행위를 이유로 경고를 받아야 되는 여러 상황들이 있다. 예, 만일 선수가:

- 부상을 가장하거나 또는 반칙을 당했다고 주심을 속이기 위한 시도를 한다면(시뮬레이션)
- 플레이 동안 또는 주심의 허락이 없이 골키퍼와 위치를 바꾼다면
- 직접 프리킥을 초래하는 위반을 무모한 태도로 범한다면
- 유망한 공격을 방해하거나 저지하기 위해 반칙 또는 핸드볼을 했다면
- 득점을 시도하기 위해 핸드볼을 했거나(시도의 성공 여부와 상관없이) 또는 실점을 막기 위해 핸드볼을 시도했지만 실패했다면
- 경기장에 허가되지 않은 표시를 한다면
- 선수가 경기장을 떠나도록 허락을 받은 후 경기장 밖으로 나가고 있던 중에 볼을 플레이를 한다면
- 경기에 대해 존중을 나타내지 않는다면
- 골키퍼가 손으로 볼을 터치했는지 아닌지 관계없이, 선수가 규칙을 역이용하여 머리, 가슴, 무릎 등으로 골키퍼에게 패스하기 위한 의도적인 속임수를 쓴 경우 (프리킥의 경우도 포함)
- 플레이 동안 또는 재개 때에 상대 선수를 구두로 속인다면

득점 축하 행동

득점이 되었을 때 선수가 축하하는 것은 허용될 수 있지만, 축하하는 지나치지 않아야 된다. 안무성 축하 행동은 권장되지 않으며, 과도한 시간낭비가 되지 않아야 한다.

득점을 축하하기 위해 경기장을 떠나는 것은 그 자체로 경고성 위반이 아니지만, 선수들은 가능한 빨리 경기장으로 복귀하는 것은 필수적이다. 선수는 경고를 받아야 된다. 만일:

- 주변의 담장에 올라간다면
- 선동적인, 조롱하는 또는 혐오스런 동작(제스처)을 한다면
- 선수가 복면 또는 이와 유사한 물품으로 자신의 머리카락이나 얼굴을 덮는다면
- 선수가 자신의 상의를 벗거나 상의로 머리를 덮는다면 플레이 재개 지연 주심은 다음과 같은 전술로 플레이 재개를 지연시킨 선수를 경고해야 한다:
- 스로인을 하려다가 갑자기 동료선수에게 넘겨주고 떠나기
- 교체될 때 경기장을 떠나는 것을 지연하기 • 지나치게 경기의 재개를 지연하기
- 주심이 플레이를 중단 시킨 후, 볼을 멀리 차거나 운반해 버리거나 또는 의도적으로 볼을 터치하여 집단 대립을 야기한 경우
- 프리킥을 다시 하라는 지시를 받기 위해 잘못된 위치에서 프리킥을 하기

### 퇴장성 반칙

선수, 교체 선수 또는 교체된 선수가 다음 반칙을 범한다면 퇴장된다:

- 의도적인 핸드볼에 의해 상대 팀의 득점 또는 명백한 득점 기회를 저지할 경우(이것은 자신의 페널티 에어리어 내에 있는 골키퍼에게는 적용되지 않는다)
- 프리킥 또는 페널티킥으로 처벌할 수 있는 반칙으로 골을 향해 이동하고 있는 상대 선수의 명백한 득점 기회를 저지시킨 경우
- 심한 반칙 플레이를 한 경우
- 상대 선수 또는 그 밖의 사람에게 침을 뱉은 경우
- 난폭한 행위를 한 경우 • 공격적, 모욕적 또는 욕설적인 언어를 사용 그리고/또는 행동을 한 경우
- 한 경기에서 두 번째 경고를 받은 경우

퇴장된 선수, 교체 선수 또는 교체된 선수는 경기장과 기술지역 주변을 반드시 떠나야 한다.

### 득점 또는 득점 기회의 저지

선수가 상대팀의 득점 또는 명백한 득점기회를 의도적인 핸드볼로 저지했을 경우, 해당 선수는 어느 위치에서든 퇴장된다.

선수가 자신의 페널티 에어리어 내에서 상대팀 선수에게 상대편의 명백한 득점 기회를 무산시키는 반칙을 범한 경우 주심은 페널티킥을 부여하고 다음의 경우가 아니라면 해당 선수는 경고를 받는다:

- 잡거나, 당기거나, 미는 경우
- 볼을 플레이하려는 시도가 아니거나 볼을 플레이하기 위한 도전을 할 가능성이 없는 경우
- 반칙이 경기장 어디에서 일어났든 퇴장을 받아야하는 경우 (심한 반칙플레이, 난폭한 행위 등)

위의 모든 상황의 경우 선수는 퇴장된다.

다음의 조건들을 반드시 고려해야 한다:

- 위반과 골 사이의 거리
- 전체적인 플레이의 방향
- 볼의 통제를 유지할 또는 획득할 가능성
- 수비수의 위치와 숫자

### 심한 반칙 플레이

상대편의 안전을 위태롭게 하거나 과도한 힘 또는 잔인한 행위의 태클 또는 도전은 심한 반칙플레이로 처벌해야 한다.

전방에서, 측면에서 또는 후방에서 볼을 향해 도전할 때, 과도한 힘으로 그리고 상대 선수의 안전을 위협하면서, 한 쪽 또는 양 쪽 다리를 사용하여, 상대 선수에게 다리를 쪽 뺀 선수는 심한 반칙 플레이를 범한 것이다.

### 난폭한 행위

선수가 볼에 대한 도전이 아닐 때 신체 접촉 여부와 상관없이 상대 선수, 동료 선수, 팀 임원, 심판, 관중 그리고 다른 사람에게 과도한 힘 또는 잔인한 행위를 하거나 시도한다면, 난폭한 행위이다.

또한, 볼에 대한 도전이 아니면서, 상대편이나 다른 사람의 머리 또는 얼굴을 손/팔로 의도적으로 가격했을 때, 사소한 힘을 사용한 것이 아니라면 난폭한 행위로 처벌한다.

물체(또는 볼)를 던져 발생한 위반

볼이 인 플레이 중에, 선수, 교체 선수 또는 교체된 선수가 상대 선수 또는 다른 사람에게 물체(볼 포함)를 던진다면, 주심은 플레이를 중단하고 그 위반이 아래의 경우:

- 무모하게 - 반스포츠적 행위를 이유로 경고
- 과도한 힘을 사용하여 - 난폭한 행위를 이유로 퇴장

#### 4. 반칙과 불법행위 후 플레이 재개

- 볼이 아웃 오브 플레이라면, 플레이는 이전의 판정에 따라 재개된다.
- 볼이 인플레이이고 선수가 경기장 내에서 다음의 대상에게 위반을 범한다면:
  - 상대선수인 경우 - 간접 프리킥 또는 직접 프리킥 또는 페널티킥
  - 동료선수, 교체선수, 교체된 선수, 팀임원 또는 심판 - 직접 프리킥 또는 페널티킥
  - 기타 다른 사람 - 드롭볼
- 볼이 인플레이이고 선수가 경기장 밖에서 반칙을 범한 경우:
- 선수가 이미 경기장 밖에 있으면 플레이는 드롭볼로 재개한다.
- 선수가 위반을 범하기 위해 경기장을 떠난다면, 플레이가 중단되었을 때 볼이 있던 지점에서 간접 프리킥으로 재개된다. 그러나, 선수가 플레이의 일부로서 경기장을 떠나 다른 선수에게 반칙을 범한다면, 반칙이 일어난 가장 가까운 경계선에서 프리킥이 부여된다; 위반 선수의 페널티에어리어 내에서 직접 프리킥에 해당하는 반칙을 범한 경우 페널티킥이 부여된다.
- 경기장 안 또는 밖에 있는 선수가 경기장 안에 있는 상대 선수에게 물체를 던진다면, 물체가 상대 선수를 맞힌 또는 맞힐 수 있었던 위치에서 상대 팀의 직접 프리킥 또는 페널티킥으로 플레이를 재개한다.
- 간접 프리킥으로 재개할 경우:
  - 경기장 안에 있는 선수가 경기장 밖에 어떤 사람을 향해 물체를 던졌을 경우
  - 교체 선수 또는 교체된 선수가 경기장 안에 있는 상대 선수에게 물체를 던졌을 경우

## 13. Free Kicks

Law 13 of the IFAB Laws of the Game applies with the exception of:

- ⌚ Until the ball is in play all opponents must remain at least 7m from the ball

## 13. 프리킥

다음은 제외하고 IFAB 규칙 13 적용 :

- ⌚ 볼이 플레이 될 때까지 모든 상대방은 볼에서 최소한 7m 유지

### ※ IFAB 규칙 13

#### 1. Types of free kick

Direct and indirect free kicks are awarded to the opposing team of a player guilty of an offence or infringement.

#### Indirect free kick signal

The referee indicates an indirect free kick by raising the arm above the head; this signal is maintained until the kick has been taken and the ball touches another player or goes out of play.

An indirect free kick must be retaken if the referee fails to signal that the kick is indirect and the ball is kicked directly into the goal. Ball enters the goal

- if a direct free kick is kicked directly into the opponents' goal, a goal is awarded
- if an indirect free kick is kicked directly into the opponents' goal, a goal kick is awarded
- if a direct or indirect free kick is kicked directly into the team's own goal, a corner kick is awarded

#### 2. Procedure

All free kicks are taken from the place where the infringement occurred, except:

- indirect free kicks to the attacking team for an offence inside the opponents' goal area are taken from the nearest point on the goal area line which runs parallel to the goal line
- free kicks to the defending team in their goal area may be taken from anywhere in that area
- free kicks for offences involving a player entering, re-entering or leaving the field of play without permission are taken from the position of the ball when play was stopped. However, if a player leaves the field of play as part of play and commits an offence against another player, play is restarted with a free kick taken on the boundary line nearest to where the offence occurred; for direct free kick offences a penalty kick is awarded if this is within the offender's penalty area
- the Law designates another position (see Laws 3, 11, 12)

The ball:

- must be stationary and the kicker must not touch the ball again until it has touched another player
- is in play when it is kicked and clearly moves except for a free kick to the defending team in their penalty area where the ball is in play when it is kicked directly out of the penalty area

Until the ball is in play all opponents must remain:

- at least 9.15 m (10 yds) from the ball, unless they are on their own goal line between the

goalposts

- outside the penalty area for free kicks inside the opponents' penalty area

A free kick can be taken by lifting the ball with a foot or both feet simultaneously.

Feinting to take a free kick to confuse opponents is permitted as part of football.

If a player, while correctly taking a free kick, intentionally kicks the ball at an opponent in order to play the ball again but not in a careless or reckless manner or using excessive force, the referee allows play to continue.

### 3. Infringements and sanctions

If, when a free kick is taken, an opponent is closer to the ball than the required distance, the kick is retaken unless the advantage can be applied; but if a player takes a free kick quickly and an opponent who is less than 9.15 m (10 yds) from the ball intercepts it, the referee allows play to continue. However, an opponent who deliberately prevents a free kick being taken quickly must be cautioned for delaying the restart of play.

If, when a free kick is taken quickly by the defending team from inside its penalty area, any opponents are inside the penalty area because they did not have time to leave, the referee allows play to continue.

If, when a free kick is taken by the defending team inside its penalty area, the ball is not kicked directly out of the penalty area the kick is retaken.

If, after the ball is in play, the kicker touches the ball again before it has touched another player an indirect free kick is awarded, if the kicker deliberately handles the ball:

- a direct free kick is awarded
- a penalty kick is awarded if the infringement occurred inside the kicker's penalty area unless the kicker was the goalkeeper in which case an indirect free kick is awarded

## 1. 프리킥 종류 직접 및 간접 프리킥은 반칙 또는 위반을 범한 선수의 상대팀에게 주어진다.

### 간접 프리킥 신호

주심은 자신의 팔을 머리 위로 올려 간접 프리킥을 표시한다. 주심은 킥이 실시되고 다른 선수가 볼을 터치하거나 아웃 오브 플레이 될 때까지 그 자세를 유지한다.

주심이 간접프리킥을 나타내기 위해 자신의 팔을 드는 것을 실수하고 볼이 골을 향해 직접 골이 된다면, 간접 프리킥은 다시 실시되어야 한다.

### 볼이 골에 들어간다

- 직접 프리킥 한 볼이 상대 팀의 골로 직접 들어가면, 득점이 부여된다.
- 간접 프리킥 한 볼이 상대 팀의 골로 직접 들어가면, 상대 팀에게 골킥이 부여된다.
- 간접 프리킥 한 볼이 자기 팀의 골로 직접 들어가면, 상대 팀에게 코너킥이 부여된다.

## 2. 절차

모든 프리킥은 아래를 제외하고 위반이 발생한 지점에서 시행한다.

- 상대 팀 골 에어리어 내의 공격 팀의 간접 프리킥은 반칙이 발생한 지점에서 가장 가까운 골라인과 평행한 골 에어리어 선상에서 실시한다.

- 골 에어리어 내의 수비팀의 프리킥은 골 에어리어 내 모든 위치에서 실시할 수 있다.
- 허가 없이 경기장에 입장, 재입장 또는 떠나는 선수를 포함한 위반에 대한 프리킥은 경기가 중단되었을 때 볼이 있던 지점에서 시행한다. 하지만, 선수가 플레이의 일부로서 경기장을 떠나 다른 선수에게 반칙을 범한다면 반칙이 일어난 가장 가까운 경계선에서 프리킥이 부여된다; 위반 선수의 페널티 에어리어 내에서 직접 프리킥에 해당하는 반칙을 범한 경우 페널티킥이 부여된다.
- 규칙은 다른 위치에도 표기되어 있다. (규칙 3, 11, 12 참고)

볼:

- 볼은 정지되어 있어야 하며, 키키는 다른 선수가 볼을 터치할 때까지 다시 터치하지 않아야 한다.
- 자신의 페널티 에어리어 내에서 주어진 수비팀의 프리킥은 볼이 페널티 에어리어를 벗어나야 인플레이이고, 이 경우를 제외한 다른 프리킥은 볼이 킁이 되고 명백하게 이동했을 때, 인플레이이다.

상대 선수들은 볼이 인 플레이될 때까지 반드시 머물러야 한다:

- 상대 선수들이 자기 진영의 골포스트 사이의 골라인 위에서 있을 경우를 제외하고는 볼이 인 플레이될 때까지 볼에서 최소 9.15m 떨어져 있어야 한다.

• 상대방의 페널티 에어리어 안에서 프리킥 시, 페널티 에어리어 밖 프리킥은 한 발 또는 동시에 두 발로 볼을 들어 올려 실시될 수 있다.

상대 선수들에게 혼돈을 주기 위해 프리킥의 실시를 속이는 것은 축구의 일부분으로써 허용 된다.

선수가, 프리킥을 정확하게 실시하는 동안, 볼을 다시 플레이하기 위해서 상대 선수에게 볼을 의도적으로 찼지만 조심성 있게, 무모하지 않게 또는 과도한 힘을 사용하지 않았다면 주심은 플레이가 계속되도록 허용해야 한다.

### 3. 위반과 처벌

프리킥이 실시될 때, 상대 선수가 규정된 거리보다 볼에 더 가까이 있고, 어드밴티지가 적용될 수 없다면 프리킥은 다시 시행 한다; 하지만 선수가 빠른 프리킥을 하고 볼로부터 9.15m 보다 가까이 서있는 상대 선수가 볼을 가로챌다면, 주심은 경기를 계속하도록 허락한다. 그러나 실시된 프리킥을 의도적으로 막은 상대 선수는 플레이 재개 지연으로 경고를 받아야 한다.

수비팀이 자신의 페널티 에어리어 내에서 빠른 프리킥을 찰 때, 페널티 에어리어를 떠날 충분한 시간이 없었기 때문에 페널티 에어리어에 상대편이 있더라도 주심은 플레이하도록 허용해야 한다.

프리킥이 페널티 에어리어 내에서 수비 팀에 의해 실시될 때, 볼이 페널티 에어리어 밖으로 직접 킁이 되지 않는다면 프리킥은 다시 실시한다.

볼이 인 플레이된 후, 다른 선수가 터치하기 전에 키키가 다시 볼을 터치한다면 간접 프리킥이 부여한다. 만약 키키가 의도적으로 핸드볼을 한다면:

- 직접 프리킥을 부여한다.
- 위반이 키키의 페널티 에어리어 안에서 발생했다면, 페널티킥이 부여된다. 만약 위반이 키키의 페널티 에어리어 내에서 발생했다면 페널티킥이 부여되지만, 키키가 골키퍼일 경우는 간접프리킥이 주어진다.

## 14. The Penalty Kick

Law 14 of the IFAB Laws of the Game applies with the exception of:

⌚ The players other than the kicker and goalkeeper must be located at least 7m from the penalty mark

## 14. 페널티 킥

다음은 제외하고 IFAB 규칙 14 적용:

킥커와 골키퍼 이외의 선수는 페널티 마크에서 최소 7m 유지

### ※ IFAB 규칙 14

A penalty kick is awarded if a player commits a direct free kick offence inside their penalty area or off the field as part of play as outlined in Laws 12 and 13. A goal may be scored directly from a penalty kick.

#### 1. Procedure

The ball must be stationary on the penalty mark.

The player taking the penalty kick must be properly identified.

The defending goalkeeper must remain on the goal line, facing the kicker, between the goalposts until the ball has been kicked.

The players other than the kicker and goalkeeper must be:

- at least 9.15 m (10 yds) from the penalty mark
- behind the penalty mark
- inside the field of play
- outside the penalty area

After the players have taken positions in accordance with this Law, the referee signals for the penalty kick to be taken.

The player taking the penalty kick must kick the ball forward; backheeling is permitted provided the ball moves forward.

The ball is in play when it is kicked and clearly moves.

The kicker must not play the ball again until it has touched another player.

The penalty kick is completed when the ball stops moving, goes out of play or the referee stops play for any infringement of the Laws.

Additional time is allowed for a penalty kick to be taken and completed at the end of each half of the match or extra time.

#### 2. Infringements and sanctions

Once the referee has signalled for a penalty kick to be taken, the kick must be taken. If, before the ball is in play, one of the following occurs:

the player taking the penalty kick or a team-mate infringes the Laws of the Game:

- if the ball enters the goal, the kick is retaken
- if the ball does not enter the goal, the referee stops play and restarts with an indirect free kick

except for the following when play will be stopped and restarted with an indirect free kick, regardless of whether or not a goal is scored:

- a penalty kick is kicked backwards
- a team-mate of the identified kicker takes the kick; the referee cautions the player who took the kick
- feinting to kick the ball once the kicker has completed the run-up (feinting in the run-up is permitted); the referee cautions the kicker

the goalkeeper or a team-mate infringes the Laws of the Game:

- if the ball enters the goal, a goal is awarded
- if the ball does not enter the goal, the kick is retaken; the goalkeeper is cautioned if responsible for the infringement

a player of both teams infringes the Laws of the Game, the kick is retaken unless a player commits a more serious offence (e.g. illegal feinting)

If, after the penalty kick has been taken:

the kicker touches the ball again before it has touched another player:

- an indirect free kick (or direct free kick for deliberate hand ball) is awarded the ball is touched by an outside agent as it moves forward:
- the kick is retaken

the ball rebounds into the field of play from the goalkeeper, the crossbar or the goalposts and is then touched by an outside agent:

- the referee stops play
- play is restarted with a dropped ball at the position where it touched the outside agent

### 3. Summary table

	Outcome of the penalty kick	
	Goal	No Goal
Encroachment by attacking player	Penalty is retaken	Indirect free kick
Encroachment by defending player	Goal	Penalty is retaken
Offence by goalkeeper	Goal	Penalty is retaken and caution for goalkeeper
Ball kicked backwards	Indirect free kick	Indirect free kick
Illegal feinting	Indirect free kick and caution for kicker	Indirect free kick and caution for kicker
Wrong kicker	Indirect free kick and caution for wrong kicker	Indirect free kick and caution for wrong kicker

페널티킥은 선수가 직접프리킥에 해당하는 반칙을 자신의 페널티에어리어 내 또는 규칙 12, 13에 명시되어 있는 바와 같이 경기의 일부분으로 경기장 밖에서 범할 경우 주어진다.  
페널티킥에서 직접 득점이 될 수 있다.

## 1. 절차

볼은 페널티마크에서 정지되어 있어야 한다.

페널티킥을 실시하는 선수는 정확하게 확인되어야 한다.

수비팀의 골키퍼는 볼이 킥이 될 때까지, 키커를 바라보며 골포스트 사이의 골라인 위에 있어야 한다.

키커와 골키퍼가 아닌 다른 선수들은 다음에 위치해야 한다:

- 페널티 마크에서 최소 9.15m 떨어진 곳에 있어야 한다.
- 페널티 마크 뒤
- 경기장 내
- 페널티 에어리어 밖

선수들이 경기 규칙에 따라 위치를 잡은 후, 주심은 페널티킥을 실시하기 위한 신호를 한다.

페널티킥을 실시하는 선수는 볼을 앞으로 킥해야 한다; 볼이 앞으로 이동한다면 백 힐링은 허용된다.

볼은 킥이 되어 명백하게 이동했을 때 인플레이이다. 키커는 다른 선수를 터치하기 전까지 볼을 다시 플레이하지 않아야 한다.

볼이 움직임을 멈췄을 때, 경기장 밖으로 벗어났을 때, 또는 주심이 경기규칙 위반 등의 이유로 경기를 중단시켰을 때 킥은 완료된다.

추가 시간은 전·후반의 종료 또는 연장 전·후반의 종료 시에 실시되는 페널티킥을 위해 허용된다.

## 2. 위반과 처벌

일단 주심이 페널티킥 실시를 위한 신호를 하면, 킥은 실행되어야 한다. 만약 볼이 인플레이되기 전에, 다음 중 한 가지가 발생한다면:

페널티킥을 실시하는 선수 또는 동료선수가 경기 규칙을 위반한다면:

- 볼이 골에 들어간다면, 킥은 다시 실시한다.
- 볼이 골에 들어가지 않는다면, 주심은 경기를 중단시키고 간접 프리킥으로 재개한다.

득점여부에 상관없이, 다음의 경우 플레이는 중단되고 상대편의 간접프리킥으로 재개한다:

- 페널티킥이 뒤쪽으로 되었을 때
- 확인된 키커의 팀동료가 킥을 했을 때; 주심은 킥을 한 선수에게 경고를 준다
- 키커가 달리는 동작을 끝내고 킥을 하려는 속임 동작을 할 때; 주심은 키커에게 경고를 준다 (달리는 도중 속임 동작은 허용)

골키퍼 또는 팀동료가 경기규칙을 위반하였을 경우:

- 볼이 골에 들어간다면, 득점이 된다. • 만약 볼이 골로 들어가지 않았을 경우, 킥은 다시 시행한다; 만약 골키퍼가 위반을 했을 경우, 골키퍼에게 경고가 주어진다.

양 팀의 선수가 모두 경기규칙을 위반했고 한 쪽의 위반이 더 심하지 않았을 경우 (즉, 불법 속임 동작), 킥은 다시 시행한다. 만일, 페널티킥을 한 후:

키커가 다른 선수를 터치하기 전에 볼을 다시 터치한다면:

- 간접 프리킥(고의적인 핸드볼을 한다면 직접 프리킥)이 부여된다.

앞으로 움직이고 있는 도중에 볼이 외부 인원에 의해 터치된다면:

- 페널티킥은 다시 실시한다.

볼이 골키퍼, 크로스바 또는 골 포스트를 맞고 경기장 내로 다시 튀어나와 외부 인원에 의해 터치된다면: • 주심은 플레이를 중단시킨다.

- 외부작용이 터치된 위치에서 드롭볼로 경기는 재개한다.

### 3. 요약 표

페널티킥의 결과		
	득점	득점이 되지 않음
공격수에 의한 침해	페널티킥이 다시 실시된다	간접 프리킥
수비수에 의한 침해	득점	페널티킥이 다시 실시된다
골키퍼에 의한 위반	득점	페널티킥이 다시 실시되고 골키퍼에게 경고
볼을 뒤쪽으로 찾을때	간접 프리킥	간접 프리킥
불법 속임 행위	간접 프리킥과 키퍼에게 경고	간접 프리킥과 키퍼에게 경고
잘못된 키퍼	간접 프리킥과 잘못된 키퍼에게 경고	간접 프리킥과 잘못된 키퍼에게 경고

## 15. The Throw-In

Law 15 of the IFAB Laws of the Game applies with the exception of:

⌚ A player may choose to roll the ball into play. If rolled into play the ball must touch the ground immediately once it has left the players hand(s) (within 1m)

## 15. 스로인

다음은 제외하고 IFAB 규칙 15 적용:

⌚ 선수는 공을 굴릴 수 있다. 굴렸을 때 공은 선수의 손에서 떨어진 즉시 땅에 닿아야한다. (1m 이내)

### ※ IFAB 규칙 15

A throw-in is awarded to the opponents of the player who last touched the ball when the whole of the ball passes over the touchline, on the ground or in the air.

A goal cannot be scored directly from a throw-in:

- if the ball enters the opponents' goal – a goal kick is awarded
- if the ball enters the thrower's goal – a corner kick is awarded

### 1. Procedure

At the moment of delivering the ball, the thrower must:

- face the field of play
- have part of each foot on the touchline or on the ground outside the touchline
- throw the ball with both hands from behind and over the head from the point where it left the field of play

All opponents must stand at least 2 m (2 yds) from the point at which the throw-in is taken.

The ball is in play when it enters the field of play. If the ball touches the ground before entering, the throw-in is retaken by the same team from the same position. If the throw-in is not taken correctly it is retaken by the opposing team.

If a player, while correctly taking a throw-in, intentionally throws the ball at an opponent in order to play the ball again but neither in a careless nor a reckless manner nor using excessive force, the referee allows play to continue.

The thrower must not touch the ball again until it has touched another player.

### 2. Infringements and sanctions

If, after the ball is in play, the thrower touches the ball again before it has touched another player an indirect free kick is awarded; if the thrower deliberately handles the ball:

- a direct free kick is awarded
  - a penalty kick is awarded if the infringement occurred inside the thrower's penalty area unless the ball was handled by the defending team's goalkeeper in which case an indirect free kick is awarded
- An opponent who unfairly distracts or impedes the thrower (including moving closer than 2 m (2 yds) to the place where the throw-in is to be taken) is cautioned for unsporting behaviour and if the throw-in has been taken an indirect free kick is awarded.

For any other infringement of this Law the throw-in is taken by a player of the opposing team.

스로인은 볼 전체가 지면 또는 공중으로 터치라인을 넘어갔을 때 마지막으로 터치한 선수의 상대 팀에게 부여한다.

스로인으로부터 직접 득점이 될 수 없다:

- 볼이 스로인에서 상대 골에 직접 들어간다면 - 골킥이 부여된다.
- 볼이 스로인을 하는 선수 자신의 골에 직접 들어간다면 - 코너킥이 부여된다.

## 1. 절차

스로인을 하는 선수는:

- 경기장을 향한다.
- 터치라인 위 또는 터치라인 밖의 지면에 각 발의 일부를 둔다.
- 볼이 경기장을 벗어난 지점에서, 양 손으로 머리 뒤로부터 머리 위를 지나 던져야 한다.

모든 상대 선수들은 스로인이 실시되는 지점에서 최소 2m(2야드)이상 떨어져 있어야 한다.

볼이 경기장에 들어오면 인 플레이이다. 볼이 경기장에 들어가기 전에 지면에 닿는다면, 동일 지점에서 동일팀에 의해 재실시되어야 한다. 만일 스로인이 정확한 절차에 따라 실시되지 않았다면, 스로인은 상대 팀에 의해 다시 실시되어야 한다.

선수가, 스로인을 정확하게 실시하는 동안, 볼을 다시 플레이하기 위해서 상대 선수에게 볼을 의도적으로 던졌지만 조심성 있게, 무모하지 않게 또는 과도한 힘을 사용하지 않았다면 주심은 플레이가 계속되도록 허용해야 한다.

스로인을 실시한 선수는 다른 선수가 볼을 터치할 때까지 다시 터치하지 않아야 한다.

2. 위반과 처벌 인 플레이 후, 다른 선수가 볼을 터치하기 전에 스로인 한 선수가 다시 터치한다면 간접 프리킥이 부여된다; 만약 스로인 한 선수가 의도적으로 핸드볼을 한다면:

- 직접 프리킥이 부여된다.
- 위반이 스로인을 실시한 선수의 페널티 에어리어 내에서 발생하였다면, 페널티킥이 부여된다. 수비팀의 골키퍼가 의도적으로 핸드볼을 한다면 간접 프리킥이 부여된다.

스로인하는 선수를 부당하게 혼란을 주거나 방해하는 (스로인이 이루어질 곳으로부터 2m (2야드) 보다 더 가까이 다가가는 것도 포함) 상대편 선수는 반스포츠적 행위로 경고를 받아야 하며 만약 스로인이 이루어졌다면, 간접프리킥이 주어져야 한다.

이 규칙의 기타 위반의 경우는 스로인은 상대팀 선수가 실시한다.

## 16. The Goal Kick

Law 16 of the IFAB Laws of the Game applies

### 16. 골킥

IFAB 규칙 16적용

#### ※ IFAB 규칙 16

A goal kick is awarded when the whole of the ball passes over the goal line, on the ground or in the air, having last touched a player of the attacking team, and a goal is not scored.

A goal may be scored directly from a goal kick, but only against the opposing team; if the ball directly enters the kicker's goal a corner kick is awarded to the opponents if the ball left the penalty area.

#### 1. Procedure

- The ball must be stationary and is kicked from any point within the goal area by a player of the defending team
- The ball is in play when it leaves the penalty area
- Opponents must be outside the penalty area until the ball is in play

#### 2. Infringements and sanctions

If the ball does not leave the penalty area or is touched by a player before it leaves the penalty area the kick is retaken.

If, after the ball is in play, the kicker touches the ball again before it has touched another player an indirect free kick is awarded; if the kicker deliberately handles the ball:

- a direct free kick is awarded
- a penalty kick is awarded if the infringement occurred inside the kicker's penalty area unless the kicker was the goalkeeper in which case an indirect free kick is awarded

If an opponent who is in the penalty area when the goal kick is taken touches or challenges for the ball before it has touched another player, the goal kick is retaken.

If a player enters the penalty area before the ball is in play and fouls or is fouled by an opponent, the goal kick is retaken and the offender may be cautioned or sent off depending on the offence.

For any other infringement of this Law the kick is retaken.

골킥은 공격 팀의 선수를 마지막으로 터치하고 득점이 되지 않은 상태에서 볼 전체가 지면 또는 공중으로 골라인을 넘어 갔을 때 부여한다.

골킥으로 직접 득점할 수 있지만, 오직 상대편 골에만 해당된다. 만약 골킥된 볼이 페널티에어리어를 벗어났다가 키커의 골로 직접 들어간다면, 상대팀에게 코너킥이 주어진다.

#### 1. 절차

- 볼은 정지되어 있어야 하며 수비팀 선수는 골에어리어 내의 어느 지점에서나 킥을 할 수 있다.

- 볼이 페널티 에어리어 밖으로 벗어나면 인 플레이이다.
- 상대 선수들은 볼이 인 플레이될 때까지 페널티 에어리어 밖에 있어야한다.

## 2. 위반과 처벌

볼이 페널티 에어리어를 벗어나지 않았거나 페널티 에어리어를 벗어나기 전에 한 선수에 의해 터치되면 골킥은 다시 실시한다.

인 플레이 후, 다른 선수가 볼을 터치하기 전에 키커가 다시 터치한다면 간접 프리킥이 부여된다; 만약 키커가 의도적으로 핸드볼을 한다면:

- 직접 프리킥이 부여된다.
- 키커의 페널티 에어리어 내에서 위반이 발생하면 페널티킥이 부여되며, 만약 키커가 골킥퍼였을 경우 간접 프리킥이 부여된다.

골킥이 실시될 때 페널티에어리어 내에 있는 상대팀 선수가 다른 선수의 터치 전에 볼을 터치하거나 도전한다면, 골킥은 다시 시행된다.

선수가 볼이 인 플레이 되기 전에 페널티 에어리어로 들어가고 파울을 하거나 상대에 의해 반칙을 당한다면, 골킥은 다시 실시되고 위반자는 위반의 성격에 따라 경고 또는 퇴장될 수 있다.

이 규칙의 기타 위반의 경우는 다시 킥을 실시한다.

## 17. The Corner Kick

Law 17 of the IFAB Laws of the Game applies with the exception of:

⌚ Opponents must remain at least 7m, from the corner arc until the ball is in play

## 17. 코너킥

다음은 제외하고 IFAB 규칙 17 적용:

⌚ 상대방은 코너아크에 공이 있을 때까지 최소한 7m 이상을 유지

### ※ IFAB 규칙 17

A corner kick is awarded when the whole of the ball passes over the goal line, on the ground or in the air, having last touched a player of the defending team, and a goal is not scored.

A goal may be scored directly from a corner kick, but only against the opposing team; if the ball directly enters the kicker's goal a corner kick is awarded to the opponents.

#### 1. Procedure

- The ball must be placed in the corner area nearest to the point where the ball passed over the goal line
- The ball must be stationary and is kicked by a player of the attacking team
- The ball is in play when it is kicked and clearly moves; it does not need to leave the corner area
- The corner flagpost must not be moved
- Opponents must remain at least 9.15 m (10 yds) from the corner arc until the ball is in play

#### 2. Infringements and sanctions

If, after the ball is in play, the kicker touches the ball again before it has touched another player an indirect free kick is awarded; if the kicker deliberately handles the ball:

- a direct free kick is awarded
- a penalty kick is awarded if the infringement occurred inside the kicker's penalty area unless the kicker was the goalkeeper in which case an indirect free kick is awarded

If a player, while correctly taking a corner kick, intentionally kicks the ball at an opponent in order to play the ball again but not in a careless or reckless manner or using excessive force, the referee allows play to continue.

For any other infringement of this Law the kick is retaken.

코너킥은 수비 팀의 선수를 마지막으로 터치하고 득점이 되지 않은 상태에서 볼 전체가 지면 또는 공중으로 골라인을 넘어갔을 때에 부여한다.

코너킥으로 직접 득점할 수 있지만, 오직 상대편 골에만 해당된다; 볼이 키키의 골에 직접 들어간다면, 상대팀에게 코너킥이 주어진다.

#### 1. 절차

- 볼은 골라인을 넘어간 지점에서 가장 가까운 코너 에어리어 내에 놓아야 한다.

- 볼은 정지되어 있어야 하며, 공격 팀의 선수에 의해 킱이 되어야 한다.
- 볼이 킱이 되어, 명백하게 이동했을 때 인플레이며, 볼이 코너 에어리어를 벗어날 필요는 없다.
- 코너 플래크 포스트는 이동하지 않아야 한다.
- 상대 선수들은 볼이 인 플레이 될 때까지 코너 아크에서 최소 9.15m(10야드) 떨어져야 한다.

## 2. 위반과 처벌

인 플레이 후, 다른 선수가 볼을 터치하기 전에 킱어가 다시 터치한다면 간접 프리킱이 부여된다; 만약 킱어가 의도적으로 핸드볼을 한다면:

- 직접 프리킱이 부여된다.
- 페널티킱이 부여된다. 만약 킱어의 페널티 에어리어 내에서 위반이 발생한다면, 킱어가 골키퍼 었을 경우 간접 프리킱이 부여된다.

선수가 코너킱을 정확하게 실시하는 동안 볼을 다시 플레이하기 위해서 상대 선수에게 볼을 의도적으로 차지만 조심성 있게 무모하지 않게 또는 과도한 힘을 사용하지 않았다면 주심은 플레이가 계속되도록 허용해야 한다.

이 규칙의 기타 위반의 경우는 다시 킱을 실시한다.